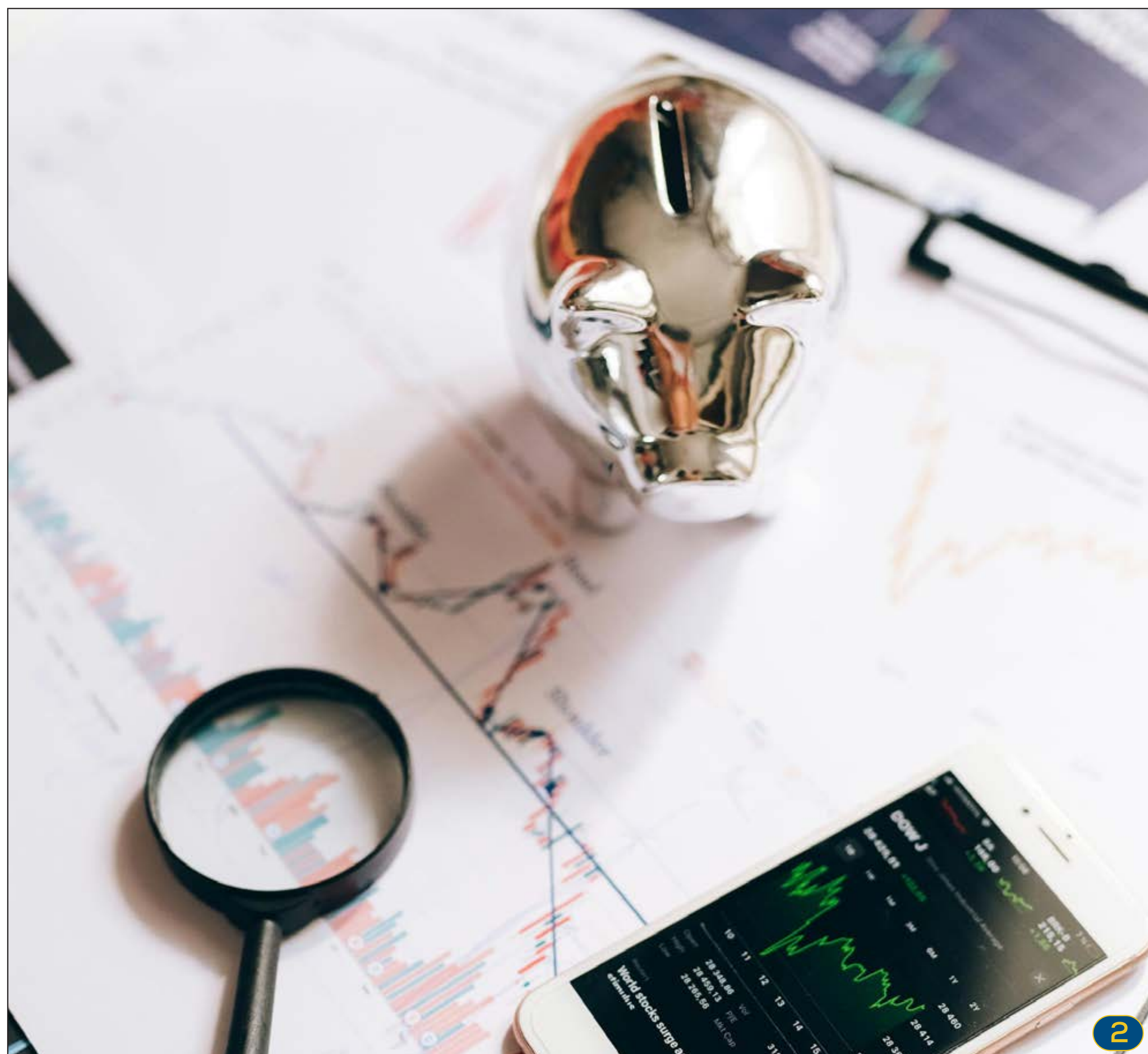
AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

UN DILEMA P'E FUTURO DI ARUBA

DIRECCION CONFLICTIVO RIBA FONDONAN CU SURPLUS



2

Un dilema p'e futuro di Aruba

Direccion conflictivo riba fondonan cu surplus

ENTRE e conseho recien di e Colegio Aruba financieel toezicht (CAft) referente e 'ontwerpbegroting' y di otro banda e acuerdo cu Grupo di Trabou Temporal (TWO), cu ta supervisa e ehecucion di e 'ladspakket', ta revela un conflicto significante encuanto e uzo di fondonan di surplus for di e Seguro Medico General di Aruba (AZV) y Banco di Seguro Social (SVB). E desacuerdo aki ta centra riba si e surplusnan aki mester wordo uza pa paga debe nacional of warda como un 'buffer' pa deficitnan financiero den futuro. E implicacion di e decision aki ta critico p'e futuro di e sistema di cuido di salud di Aruba y su stabilidad financiero.

E CAft ta recomenda cu e surplus for di AZV y SVB mester wordo dirigi pa paga e debe nacional di Aruba. E postura aki ta basa den e necesidad pa reduci responsabilidad financiero y mehora e salud fiscal di e pais. Di otro banda, e TWO ta sugeri cu e surplus mester wordo reserva pa atende posibel deficitnan futuro, specialmente mirando e presionnan financiero creciente riba e sistema di cuido di salud. E dos acercamentonan aki ta fundamentalmente den desacuerdo, resaltando un dilema di maneho mayor pa Aruba.

Despues di implementa un serie di medidanan stricto, e gobierno di Aruba a logra alcansa un surplus den su finansa, cu AZV tambe reportando un surplus. Sinembargo, institutonan Hulandes awor ta mustra diferencianan di opinion significante riba con e fondonan aki mester wordo utilisa. Un banda ta adverti cu, mirando e presionnan financiero enorme y e maneho di salud actual inadecuado, AZV y SVB pronto lo no por sostene nan necesidadnan di financiamento. Nan ta argumenta cu e surplus mester wordo uza como un fondo di buffer pa preveni e colapso di e dos institutonan vital aki.
Di otro banda, e CAft ta insisti cu e surplus mester wordo asigna na paga debenan cu ta wordo debe na Hulanda. Aunke tin acuerdo di pago estableci y Aruba ta supuestamente cumpliendo cu e obligacionnan aki, e CAft ta mira pagonan adicional di debe como un prioridad. Sinembargo, e acercamento aki por ta perhudicial a largo plaso, specialmente si e sistema di cuido di salud ta enfrenta un crisis financiero debi na reservanan di fondo inadecuado.

E nucleo di e asunto ta si ta priorisa pago di debe inmediato of pa prepara pa retonan financiero futuro den e sector di cuido di salud. Uza e surplus pa paga debe por satisface acuerdonan fiscal actual pero por laga AZV y SVB vulnerabel na collapse financiero. Di otro banda, reservando e surplus como un buffer por sigura e sostenibilidad di e institutonan aki, salvaguardiando e sistema di cuido di salud contra shocknan economico futuro.

Actualmente CAFT tin un aspecto advisorio, pero dependiendo di e contenido di un eventual RAFT, tin un riesgo cu consehonan futuro por bira obligatorio, potencialmente comprometiendo e interesnan di e pueblo Arubano. E salud y bienestar di e poblacion por ta na peliger si e sistema di cuido di salud no tin e fondonan necesario pa opera efectivamente den futuro.

Aruba ta enfrentando un decision critico riba con pa utilisa su fondonan di surplus. Gobierno mester pisa cuidadosamente e beneficionan inmediato di pago di debe contra e necesidad a largo plaso pa un red di siguridad di cuido di salud fuerte. Sigura e stabilidad financiero di AZV y SVB ta crucial pa mantene e salud y bienestar di e pueblo Arubano. Un acercamento balansa cu ta considera tanto responsabilidad fiscal como e sostenibilidad di servicionan di cuido di salud ta esencial p'e futuro di e isla.

Organo Ehecutivo AZV ta informa:

Entrante 1 di augustus 2024 tin traspaso automatico di pashent di dokter R. Luchmun

E contracto entre OE AZV y dokter di cas R. Luchmun ta finalisa. OE AZV ta gradici dr. R. Luchmun pa tur servicio cu el a brinda e aseguradonan di AZV. Alabes nos ta haci uzo di e oportunidad pa desea dr. R. Luchmun hopi exito pa futuro.

Entrante 1 di augustus 2024 tur asegurado di AZV inscribi cerca dr. Luchmun lo traspasa automaticamente pa ImSan HOED, Pastoor Hendrikstraat 10, telefon 5248730. Tene cuenta cu un parti di e grupo ta pasa pa dokter di cas N. Bos y e otro parti ta pasa pa e dokter di cas A. Blanca. E asegurado di AZV no tin nodi haci nada, tur cos ta keda regla digitalmente.

Riba e mesun fecha, esta 1 di augustus 2024, e asegurado lo wak e traspaso automatico den e AZV app. E asegurado ta habri e AZV app cu su codigo pin y drenta e bloke Menu →e Dunadonan di Cuido di …→ Dokter di cas →E dokter di cas di …Pa cualkier pregunta, comunica libremente na telefon 5279900 of email klantenservice@uoazv.aw of info@uoazv.aw

EDITORIAL

Periodismo di futuro:

Na caminda pa evolucion di noticia cu AWEMainta

DEN un panorama di media cu ta cambiando rapidamente, e futuro di noticia ta marca pa tendencianan transformativo cu ta priminti di cambia e manera con informacion ta wordo produci y consumi. AWEMainta ta comprometi na ofrece un exploracion profundo den e desaroyonan clave aki cu ta redefini e esencia mes di periodismo, cu un enfasis fuerte riba etica y responsabilidad moral.

AWEMainta ta consciente di e cambio di paradigma den direccion di contenido di noticia personalisa. Adaptacion di informacion basa riba preferencia individual di usuario, demografia, y comportacion anterior ta birando e norma. Mientras cu esaki ta mehora e accesibilidad na noticia preferi, AWEMainta tin un preocupacion creciente tocante e potencial reduccion di puntonan di bista diverso den e enfoke personalisa aki.

Na AWEMainta, nos ta comprometi na balansa personalisacion cu e entrega di perspectivanan diverso pa sigura un bista completo di mundo.

E integracion di Inteligencia Artificial (AI) den produccion di noticia ta un realidad, cu AI actualmente automatisando tareanan manera resumen y generacion di titular. Mirando padilanti, AWEMainta ta predici un rol mas significante pa AI den coleccion di noticia, editamento, y analisis. Mientras cu esaki por reduci e dependencia riba periodistanan humano pa tareanan rutinario, e ta habri camindanan nobo pa reportahe y analisisnan mas profundo di temanan actual y di suma importancia pa yega na conocemento di nos lectornan.

AWEMainta ta dedica na uza AI eticamente pa mehora, no reemplasa, e toke humano den periodismo.

E panorama di noticia ta diversificando cu un variedad di formato, incluyendo texto, audio, video, y contenido interactivo. AWEMainta ta reconoce e importancia di e enfoke diversifica aki, atendiendo diferente estilo y preferencia, y comprometiendo un audiencia mas amplio. Nos meta ta pa provee contenido cu no ta solamente informativo pero tambe interesante y accesibel pa tur hende.

AWEMainta ta enfatisa e necesidad critico pa atende desinformacion. Organisacionnan di noticia mester adopta strateganan nobo pa verifica informacion y construi confiansa cu audiencianan, un componente vital den un era unda desinformacion ta forma un menasa significante pa e integridad di noticia. Manteniendo un codigo stricto di etica, AWEMainta ta esforsa pa ta un fuente confiabel di informacion verifica.

AWEMainta ta predici cu organisacionnan di noticia lo mester evoluciona den entidadnan similar na companianan di tecnologia. E transformacion aki ta encera adkiri habilidad den analisis di data, diseño di experiencia di usuario, y mercadeo, combina cu un adaptabilidad aumenta pa nabega e panorama tecnologico cu ta cambiando rapidamente. Nos vision ta inclui ta na e vanguardia di e cambionan aki, sigurando cu nos ta keda relevante y efectivo den entrega noticia.

Mientras AWEMainta ta nabegando e futuro di periodismo, e aumento di periodismo genera pa publico riba caya ta anticipa pa continua. Mientras cu e ta sirbi como un fuente di noticia esencial, nos ta reconoce e retonan cu e ta enfrenta, incluyendo desinformacion. Procesonan di verificacion efectivo lo ta crucial pa mantene e integridad di noticia genera pa e ciudadano.

AWEMainta ta visualisa e futuro di noticia como interactivo y inmersivo. E integracion di tecnologia, incluyendo realidad virtual, realidad aumenta, y inteligencia artificial, lo crea contenido di noticia convincente y interesante. Nos ta cla pa brasa e tecnologia aki mientras ta mantene nos compromiso na periodismo etico.

Mientras e liñanan entre noticia y entretenimento ta birando hopi vago, AWEMainta ta consciente cu experimentacion cu formato y tecnica cu ta haci noticia mas atractivo lo ta inevitabel. Mientras ta priminti un experiencia di noticia mas interesante, nos ta vigilante tocante mantene un distincion cla entre hecho y ficcion.

Den e era aki di evolucion di media, AWEMainta ta para como un guia, ofreciendo perspectivanan valioso den e tendencia y prediccionnan cu ta forma e futuro di periodismo di noticia. Nos ta cla pa e cambio y ta kere cu Aruba tambe ta cla, mientras nos ta embarca riba e biahe aki den direccion di un futuro mas innovativo, etico, y responsabel den noticia.

AWEMainta ta comprometi na ofrece balor a traves di periodismo di calidad cu ta bal cualkier inversion.

Caso serio di negligencia di tres criatura

Autoridadnan tin cu interveni

UN caso hopi serio y sigur condenabel, a tuma luga diabierna algo despues di mey anochi, na momento cu polis a wordo alerta, cu dilanti di un sitio nocturno riba Linear Park, lo tin tres mucha chikito sinta den un auto y cu nan mama lo ta bebiendo den e luga.

Mesora central di polis a dirigi un patruya pa e sitio y a yega na e sitio pa banda di 12.30, pues pasa di mey anochi y en berdad a bin topa cu e muchanan den un auto Nissan Juke blanco.
Sinembargo no a tarda mucho cu mama di e criaturanan aki tambe a tuma nota di presencia di polis y el a core yega na e auto caminda el a ser confronta cu e oficialnan di polis kendenan a pidi su persona pa un splicacion.

Tabata trata di dos mucha muhe y un mucha homber y polisnan a papia cu e mama formalmente y a ordena su persona pa mesora e bay for di e sitio y hiba e muchanan cas, loke el a haci tambe inmediatamente.

E mama segun rapport di polis, a trata di hustifica e scenario aki c'un "simpel" cu ta djis pa un rato el a pasa na Sandra's Garden y cu no tabata su intencion di keda hopi eynan y despues polisnan a laga su persona bandona e sitio rumbo pa cas.

Ta un scenario hopi serio y sumamente delicado, ya cu "djis un rato" no ta hustificacion pa tin tres criatura chikito menor di edad, sinta den un auto dilanti di un centro nocturno y ta solamente un asunto di urgencia formal lo por a hustifica esaki pero tampoco por tin un urgencia cu ta bay staciona un auto dilanti di e luga, baha laga e muchanan den e auto sin mas.
Otronan tambe a wak loke e mama a haci y ta di aplaudi cu nan a bati alarma



na autoridadnan policial pero di otro banda un multa lo tabata na su luga y fuera di un multa, mester duna keho na autoridadnan concerni di e falta di responsabilidad aki di un mama di tres criatura.

Tres mucha cu na e oranan ey di anochi, mester ta den nan cama den siguridad di nan camber y cas leu for d e luganan di placer aki y e falta di responsabilidad tin cu wordo atendi pa autoridadnan concerni.

A faya cu un di e interesnan mas grandi di muchanan inocente, esta cu nan ta wordo lanta den un ambiente di cuido y proteccion loke den e caso particular aki, no a sosode y permiti e mama bandona e sitio y hiba e muchanan cas, no ta suficiente pa coregi e falta di responsabilidad aki di e mama.

Muchanan di un edad asina chikito mester ta den nan cama for di 7'or di anochi, leu di tur peliger, sigur di un mama cu a baha pa probablemente consumi alcohol mientras cu e tin cu maneha un auto cu tres criatura den dje.

Awor kisas e no a tuma ningun bebida alcoholico loke ta haci ainda mas cuestionabel si su sano huicio no a prevalece riba e locura cu el a comete di baha laga e muchanan so den e auto staciona dilanti di un luga asina, caminda tin hopi desorden di musica y autonan cu ta pasa den bisindario.
Ta un caso hopi serio cu tin cu wordo atendi cu hopi seriedad pa e no pasa mas y tin cu sirbi como ehempel pa tur cu ta haci nan mes culpabel na negligencia di bienestar di muchanan menor di edad!!

E bentaha y desbentahanan di un 'Zakenkabinet' den tempo di crisis politico

DEN momentonan di incertidumbre y crisis politico, hopi biaha ta tende expertonan papia tocante e posibilidad di un Zakenkabinet, comosifuera esaki por ta un solucion efectivo. Sinembargo un Zakenkabinet, consistiendo di Profesionalnan cu ta wordo selecta basa riba nan experticio y background profesional en bes di nan afiliacionnan politico, ta ofrece tanto bentaha como desbentahanan. Ta importante pa evalua esaki cuidadosamente pa determina si un Zakenkabinet t'e solucion corecto.

Un di e bentaha mas grandi di un Zakenkabinet t'e experticio y competencia cu e ministernan ta trece. Door cu nan ta wordo selecta basa riba nan conocemento y experiencia, nan por tuma decisionnan miho informa y ehecuta maneho mas efectivo. Ademas, profesionalnan hopi biaha ta independiente di partidonan politico, locual ta hiba na tuma decision mas obhetivo y transparente. Esaki por ta specialmente util den situacionnan unda interes politico ta causa conflicto y ta stroba e tumamento di decision.

E enfoke di un Zakenkabinet hopi biaha ta riba solucionnan a largo plaso en bes di ganashi politico a corto plaso. Profesionalnan tin e tendencia di pensa strategicamente y formula maneho cu ta dirigi riba resultadonan duradero. Ademas, un Zakenkabinet por reduci conflictonan politico door cu nan ta menos dependiente di presion politico di partido. Esaki ta hiba na un gobierno mas stabiel y efectivo, cual ta crucial den situacionnan di crisis.

Di otro banda, tambe tin desbentahanan na un Zakenkabinet. Un desbentaha importante t'e falta di legitimidad democratico, mirando cu e ministernan no ta wordo scogi door di e pueblo. Esaki por hiba na un sentimento di alienacion y un falta di representacion den e poblacion. Ademas, e falta di responsabilidad politico cerca profesionalnan por resulta den menos transparencia y menos oportunidad p'e publico influencia maneho. Tambe profesionalnan hopi biaha ta carece di e habilidad politico necesario pa negocia efectivamente y construi consensus.

Por ultimo, e sosten limita di partidonan politico pa un Zakenkabinet por hiba na instabilidad y dificultadnan den e implementacion di maneho. E risico di elitismo, unda decisionnan por wordo tuma door di un grupo selecta di expertonan sin un input amplio di diferente gruponan social, por causa desconfiansa y resistencia den e poblacion.

Aunke un Zakenkabinet por ofrece bentaha considerabel den termino di experticio y eficiencia, e desbentahanan manera e falta di legitimidad democratico y posibel retonan politico no mester wordo lubida. Ta esencial pa haci un evaluacion cuidadoso entre e necesidad di liderazgo experto y e principionan di representacion y responsabilidad democratico pa determina si un Zakenkabinet t'e escogencia corecto pa Aruba.

Directie Financiën

H E R I N N E R I N G
BEKENDMAKING AAN ALLE LEVERANCIERS
VAN LAND ARUBA van 1 maart 2024

Inkooporder (Bestelbon, Purchase Order)
De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt vriendelijk doch dringend aan alle leveranciers om rekening te houden met de procedures voor het leveren van goederen en diensten alsook voor het uitvoeren van een werk. Op grond van de wet mag een daartoe gemachtigde functionaris van een bureau van een minister, dienst of directie alleen met een **inkooporder** (**bestelbon of "purchase order"**) van de Directie Financiën van het Land Aruba een bestelling plaatsen of een opdracht gunnen. In voorkomende gevallen wordt de inkooporder door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer van Aruba of de Dienst Openbare Werken (DOW) uitgegeven door de daartoe gemachtigde. De bestelling of opdracht wordt gedaan door middel van het afgeven aan de leverancier van een inkooporder. Dit nadat aan de leverancier een offerte is gevraagd met het tegelijkertijd overhandigen van de Algemene voorwaarden van het Land. Doordat inkooporders verbonden zijn aan een begrotingsjaar, komen alle nog openstaande inkooporders uit het dienstjaar 2023 waarvoor geen levering van goederen en of diensten zijn ontvangen na 31 december 2024 te vervallen (voor investeringen komen deze te vervallen na 31 december 2025). Dit tenzij er een schriftelijke reactie van de bestellende dienst is doorgegeven aan de Directie Financiën over de reden van het uitblijven van de levering door de leverancier.

Betaalbaarstelling facturen
Na de levering van een goed, dienst of werk, wordt er gefactureerd. Vanwege digitale verwerking, moet op een factuur minimaal vermeld worden: factuurnummer, factuurbedrag, factuurdatum, persoonsnummer, inkoopordernummer, KvK-nummer, bankrekeningnummer en banknaam. Handmatig geschreven facturen worden dus niet in behandeling genomen.
De facturen worden door de bestellende dienst goedgekeurd. Dit geschiedt aan de hand van het plaatsen op de facturen van een datum, handtekening en dienststempel. Vervolgens worden deze door het Land uitbetaald, rekening houdend met een **betaaltermijn van in principe 90 dagen na factuurdatum**. Uitzonderingen op deze betalingstermijn zijn slechts mogelijk met een aan de bestelling voorafgaande goedkeuring van de minister belast met financiën, dan wel, namens deze, van de Directeur Directie Financiën (of bij afwezigheid diens waarnemers). **Anderen zijn niet bevoegd tot het doen van toezeggingen over betalingstermijnen namens het Land!**

Verjaring facturen en stuiting verjaringstermijn
In verband met een wettelijk verkorte verjaringstermijn (artikel 33 Comptabiliteitsverordening 1989), moeten facturen binnen 20 maanden na begin van het dienstjaar waarin de levering heeft plaatsgevonden, ingeleverd zijn bij de Directie Financiën voor uitbetaling. Dit houdt in dat er **vóór 1 september van dit jaar, facturen van het afgelopen jaar** binnen moeten zijn bij de Directie Financiën om de verjaringstermijn te stuiten. Alle facturen (met de daarbij behorende inkooporders) die een factuurdatum hebben van het jaar 2023, moeten dus, **uiterlijk op vrijdag 30 augustus 2024** ingediend zijn bij de Directie Financiën. Voor de uitbetaling van deze oude facturen geldt nog steeds dat de bestellende dienst goedkeuring heeft gegeven voor de levering. Voor de overige voorwaarden wordt verwezen naar de bijgevoegde Algemene Voorwaarden voor levering van goederen en diensten aan het Land Aruba, die een onderdeel vormt van deze bekendmaking.

Voor meer informatie kunt u bellen met de Directie Financiën 522-3346 of een mail sturen naar info@finance.gov.aw onder vermelding Bekendmaking leveranciers 1 maart 2024.

Directeur Directie Financiën,

Drs. D.E. Werleman

ALGEMENE VOORWAARDEN
VOOR LEVERING VAN GOEDEREN EN DIENSTEN
AAN LAND ARUBA

1. De Algemene Voorwaarden betreffen handelingen zijdens het Land Aruba en de leveranciers met betrekking tot de levering van goederen en diensten na een daartoe verstrekte, respectievelijk verkregen opdracht.
2. Levering van goederen en diensten geschiedt aan de hand van een bestelbon (ook inkooporder of "purchase order" genoemd) die is afgegeven door de Directie Financiën of door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer of de Dienst Openbare Werken.
3. Na levering van een goed of dienst, geeft de betrokken directie, dienst, het betrokken bureau c.q. Staten van Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba, Raad van Advies of Dienst Openbare Werken door middel van een stempel en handtekening op de factuur aan dat het goed of de dienst in orde is voor wat betreft aantal, prijs, kwaliteit van de geleverde goederen of diensten.
4. Het Land houdt in principe een termijn aan van 90 dagen voor de betaling van een geaccordeerde factuur, te rekenen vanaf factuurdatum.
5. Bepalingen in overeenkomsten inhoudende waarborgsommen, worden door het Land niet aanvaard.
6. Het Land maakt gebruik van haar bevoegdheid om te verrekenen conform de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
7. Na ingebrekestelling en door aanzegging van interest, is de in rekening te brengen interest voor de te late betaling (na 90 dagen) aan de leverancier gelijk aan de wettelijke rente.
8. De totale duur van een overeenkomst bedraagt maximaal 5 jaren (inclusief verlenging van de overeenkomst).
9. Bij inschakeling van onderaannemers, is de hoofdaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) alsmede de door deze gecontracteerde onderaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) gehouden loonbelasting, AOV/AWW/ZV- en de AZV-premies tijdig af te dragen. In geval van een rechtspersoon zijn de bestuurders/natuurlijke personen hoofdelijk aansprakelijk met hun gehele privé-vermogen indien deze met betaling in gebreke is en aannemelijk is dat de niet-betaling aan de bestuurders te wijten is als gevolg van kennelijk onbehoorlijk bestuur.
10. Het recht van Aruba is van toepassing op alle handelingen en overeenkomsten tussen leverancier en het Land Aruba. Geschillen tussen leverancier en het Land Aruba worden berecht door de naar het recht van Aruba bevoegde rechter.
11. Er geldt in principe een verjaringstermijn van twintig maanden na de aanvang van het dienstjaar waarin de geldschuld van het Land aan de leverancier op grond van de geleverde goederen en diensten invorderbaar is geworden, met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de Comptabiliteitsverordening 1989.
12. Indien het Land blijkens de administratie van de Ontvanger der Belastingen openstaande en reeds vervallen belastingvorderingen heeft op de leverancier, zal de Directie Financiën op verzoek van de Ontvanger der Belastingen de verschuldigde bedragen aan de leverancier tot het bedrag van de vordering ex artikel 10 van de Invorderingsverordening betalen aan de Ontvanger der Belastingen. Op grond van genoemd artikel is de Directie Financiën zelfs bevoegd dit uit eigen beweging naar de Ontvanger over te maken.

Gedeponeerd bij het Gerecht in Eerste Aanleg d.d. 20-4-2006

Mester un maneho estricto pa cu mal uzo di 'Carbon Offsetting'



E poblacion preocupa pa medio ambiente y cambio climatico ta cada biaha mas cauteloso tocante e mal uzo di "carbon offsetting" den e esfuersonan global pa sostenibilidad. Mientras cu "carbon offsetting" ta wordo promovi hopi biaha como un paso positivo pa balansa emisionnan di gas dañino, ta birando evidente cu su mal uzo por gaña opinion publico y stroba progreso genuino. E situacion den cual e mundo ta, ta demanda plannan concreto di tur industria pa reduci emisionnan di carbon n'e fuente mes, no solamente pa "offset" nan. Esaki no ta conta pa paisnan grandi so, esaki ta conta pa Aruba tambe.

"Carbon offsetting" ta encera inverti den proyectonan cu ta captura of reduci un cantidad ekivalente di gasnan dañino otro caminda, manera reforestacion of iniciativanan di energia renobabel. Mientras cu esaki por ta un instrumento valioso, tin un skepticismo creciente tocante su efectividad ora e wordo uza como e strategia principal. Criticonan ta argumenta cu algun negoshi y institucion ta uzando "offsetting" como un manera pa mustra ambientalmente responsabel sin haci e esfuersonan necesario pa reduci nan propio emisionnan directamente.

Ta necesario pa demanda transparencia y responsabilidad, specialmente for di e sector industrial di e isla. Mester por inventarisa informacion cla tocante cuanto di emisionnan local ta wordo "offset" y cua organisacionnan ta faya →

den reduci nan emisionnan directo. E transparencia aki ta crucial pa sigura cu "offsetting" no ta bira un excusa conveniente pa inaccion y pa mantene e confiansa di e publico preocupa pa medio ambiente.

Tendencia ta indica cu mientras varios compania a haci pasonan significante den reduci nan "footprint" di carbon, otronan a tarda pa sigui e ehempel. Por ehempel, algun hotel y resort a implementa programanan comprensivo di sostenibilidad, bahando nan uzo di energia y desperdicio. Sinembargo, ainda tin sectornan, por ehempel esun industrial, na unda "offsetting" ta wordo mal uza como un substituto pa reduccion genuino di emision.

Gobierno, kende hopi biaha ta uza temanan ambiental como show politico, mester atende e problemanan di practicanan di "greenwashing" directamente. Mester introduci regulacionnan nobo pa rekeri divulgacion detaya di tanto esfuersonan di "offsetting" como di reduccion directo di emision, brindando e publico e informacion necesario pa tene negoshinan responsabel.

Mientras cu "carbon offsetting" ta un prome paso valioso, e no ta suficiente riba su mes. Mal uzo di "offsetting" por gaña opinion publico y stroba progreso real. E situacion precario ambiental ta rason suficiente pa demanda transparencia, cifranan real y accion substancial. Door di insisti riba responsabilidad y un combinacion di "offsetting" y reduccion directo di emision, nos por lidera como ehempel, mustrando mundo cu sostenibilidad significante ta rekeri tanto compromiso como esfuersonan genuino.



ANALISIS

Eleccion Venezolano na Aruba ta confirma frustracion grandi

E proceso electoral pa eligi un Presidente nobo pa Venezuela, a percura pa un diadomingo sumamente interesante, ya cu entre miles Venezolano bibando aki na Aruba y miyones na Venezuela, tabata carga e speransa cu e momento a yega pa un biento fresco.

Un biento positivo cu lo bay percura pa reconstruccion di e pais, cu den ultimo 25 añanan di dictadura, a mira e pais su economia deteriora den un forma sin precedente, a mira e bida social den henter e pais, conoce un decadencia hamas bisti den e pais aki.

E situacion financiero y economico di e pais, ta sigui den crisis y e speransa tabata bisa cerca hopi cu diadomingo ultimo, pueblo lo a vota pa un cambio caminda lo a supera e dictadura di su Presidente y habri caminda pa un sistema democratico haci su entrada cu lo percura pa cambionan grandi y positivo pa henter pueblo Venezolano.

E panorama politico di e proceso tabata mustra sumamente positivo caminda cu porfin despues di 25 aña, pueblo Venezolano lo recupera su pais bek y cu gobernacion di e pais lo ta bek den man di su pueblo. Hasta e propio Presidente Nicolas Maduro a duna e impresion di lo ta pro un cambio drastico den maneho di e pais caminda hasta a papia riba algun posibilidad disponibel p'e por a bandona e pais y bira resto di su bida trankilamente den exterior.

Na Aruba dilanti di e Consulado Venezolano na Tanki Leendert, tambe por a sinti e emocion, un sentido positivo cu e ciudadanonan Venezolano tabata mustrando pa nan pais pero cu a cuminsa cambia poco poco, ora cu e cantidad di hendenan cu mester a vota, no a haci uzo di e derecho aki.

No menos cu 60% di Venezolanonan bibando aki na Aruba, no a atende e proceso electoral y a keda sin vota dunando e impresion cu nan tampoco tabata kere cu e proceso electoral na nan pais, tabata un proceso di kere aden.

Centenares di Venezolano dilanti di nan consulado pero poco cu a drenta paden pa eherce nan derecho di voto anticipando kisas kico lo bay pasa den oranan di anochi na momento cu e resultado oficial keda concretisa.

Pa hopi e derota di Maduro tabata bisto, hopi a mira e determinacion di un pueblo Venezolano cu kier a mira cambio y cu tabatin necesidad di un cambio ya cu e pais a yega na un "dead end" bou maneho di Presidente Nicolas Maduro.

Hopi pais diadomingo anochi y den curso di ayera, a haci un apelacion na Presidente Maduro pa mustra transparencia y permiti autoridadnan competente controla henter e proceso di contamento di voto, incluso un peticion haci pa Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever Croes.

Ta bisto cu Nicolas Maduro no tabata cla pa laga su poder bay, pa entrega loke el a biba di dje pa algun decada caba ya cu ainda e ta kere cu e lo por cambia rumbo di e pais y trece prosperidad.
Sinembargo resultado di e proceso electoral aki, lo bay alarga e situacion penoso di e pais, caminda practicamente Venezuela lo sigui confronta sancion mundial impone contra di dje y caminda ta ser anticipa cu esakinan lo bira ainda mas pisa.

E desilusion di e pueblo Venezolano ta inmenso, ya cu e caminda di sufrimento lo perdura pa un tempo mas sin indicacion cu lo tin alivio pronto cu Presidente Nicolas Maduro na cabes!!

Libanon ta preparando pa un escala den e conflicto Hezbollah-Israel



LIBANON ta enfrentando un fase nobo peligroso den e conflicto cu ta tumando luga entre Hezbollah y Israel despues cu un atake mortal di raket riba e ciudad Druze di Majdal Shams a mata 12 persona. E atake, cu a tuma luga n'e Altos di Golan ocupa pa Israel, a intensifica temornan di un conflicto mas amplio.

For di october, e atake transfronteriso casi diario entre Israel y Hezbollah, e poderoso milicia y movemento politico apoya pa Iran, a causa centenares di morto y decenas di miles di persona desplasa. Te awor, tur dos banda a logra evita un guera na gran escala, pero e atake reciente por agrava e situacion drasticamente.

Israel a acusa Hezbollah di a comete e atake riba un cancha di futbol, primintiendo un contesta severo. *"Israel lo no pasa sin mira e atake asesino aki"*, e Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu, a bisa. *"Hezbollah lo paga un prijs halto cu e no a paga te awor."* Hezbollah, sinembargo, ta nenga su participacion den e atake.

E afirmacion anterior di e grupo di punta riba Brigada Hermon cu un misil Falaq di fabricacion Irani ta pone e posibilidad cu e misil no a yega na su meta plania y a dal Majdal Shams na su luga. E vocero militar Israeli Daniel Hagari a confirma e inteligencia cu ta mustra riba responsabilidad di Hezbollah, calificando e nengamento di e grupo como "un mentira."

Secretario di Estado Mericano, Antony Blinken, tambe a apoya e afirmacion di Israel, afirmando cu *"tur indicacion"* ta mustra riba participacion di Hezbollah y a afirma apoyo Mericano n'e derecho di Israel na autodefensa.

E atake di Hezbollah a cuminsa dia 8 di october, despues di un atake mortal di Hamas contra Israel, citando apoyo n'e Palestinonan na Gaza. For di e momento ey, e conflicto a cobra mas di 450 bida na Libanon, incluyendo alrededor di 350 combatiente di Hezbollah y 100 civil, y 40 bida na Israel, incluyendo soldaat y civil.

Libanon ta ansiosamente warda e siguiente movecion di Israel. Un campaña Israeli amplio por apunta na areanan cu anteriormente tabata intacto, incluyendo Beirut, loke lo a conduci na escalacion impredisibel y peligroso. Hezbollah, considera un enemigo mas formidabel cu Hamas, a prepara pa un conflicto grandi cu Israel for di su ultimo enfrentamento na 2006. Cu un arsenal estima di 150.000 raket y misil, e grupo ta representa un menasa significativo p'e defensanan di Israel.

Autoridadnan Israeli, presiona pa actua, a reitera nan postura contra e atakenan di Hezbollah, y oficialnan militar a indica cu nan tabata cla pa un ofensiva, cu su detayenan ainda no ta cla.

Mientras huma ta activa alerta di calidad di aire

Miles ta lucha contra candelanan forestal West di Merca



CANDELANAN forestal den e parti west di Merca y Canada a pone miyones di hende bao alerta di calidad di aire, mientras miles di bombero ta lucha pa contene e vlamnan. E candela mas grandi, e Park Fire, a consumi mas di 550 miya cuadra na Noord California, haciendo esaki e candela forestal mas grandi di e estado e aña aki.

E candela den e parke , solamente 12% conteni, a oscurece shelo y a baha e calidad di aire den henter e parti Noordwest di Merca y partinan di Canada. A pesar di e retonan, temperatura mas fresco y humedad aumenta ta ofrece algun speransa p'e bomberonan luchando e candela grandi, cu a wordo compara cu e devastador Camp Fire di 2018.

Varios comunidadnan den Butte County, incluyendo Paradise, ta bou avisonan di evacuacion. Sinembargo, e hefe di seccion di operacion di Cal Fire, Jeremy Pierce, a raporta noticianan prometedor diadomingo, bisando cu e parti sur di e candela cerca di Paradise parce stabiel. Esfuersonan di combatimento di candela a cambia for di proteccion di bida y propiedad pa confronta e candela directamente.

Alrededor di 3,400 bombero, apoya pa helicopter y avionnan cisterna, ta participa den e bataya. Jay Tracy, vocero n'e sede di Park Fire, a enfatisa e crecemento rapido y sin precedente di e candela. A pesar di e tempo mas fresco, candelanan existente ta keda un menasa significante. E Park Fire, cu a cuminsa diaranson, a destrui por lo menos 66 structura y a daña cinco otro.

Imagennan inicial di drone a sugeri cifranan di daño mas halto, cual a wordo revisa despues di evaluacionnan riba tera. E candela a cuminsa ora cu un homber supuestamente a pusha un auto na candela den un baranca na Chico; el a wordo aresta y ta aparece den corte dialuna.

A nivel nacional, mas di 100 candela forestal tabata activo diadomingo, exacerba pa fayonan causa pa cambio climatico durante calor extremo y condicionnan seco. Avisonan di bandera cora ta keda vigente den partinan di Utah, Colorado, Wyoming, y California. Den Sur California, un candela den e Sequoia National Forest a pasa door di Havilah, causando evacuacionnan. Candelanan tambe a afecta e parti oost di Oregon y Idaho, cu e Gwen Fire cubriendo 41 miya cuadra te diadomingo.
Mientras e situacion ta desaroya, e calidad di aire ta keda un preocupacion pa miyones, cu oficialnan urgiendo residentenan pa tuma precaucion contra e huma peligroso.

Putin ta adverti di un careda nobo di armamento

P'e despliegue di misil Mericano na Alemania

PRESIDENTE Ruso, Vladimir Putin, a condena e plan di Merca y Alemania pa desplega misilnan Mericano di alcance largo na Alemania pa 2026, comparando e medida cu e era di Guera Friu. Papiando riba e dia di e armada Ruso na St. Petersburg, Putin a adverti cu Rusia por a responde desplegando misilnan similar.

"Si Merca implementa e plannan aki, nos lo considera nos mes liber di e moratorio unilateral riba e despliegue di arma di atake di medio y corto alcance", Putin a bisa. El a enfatisa cu e decision aki por conduci Rusia pa mehora e forsanan costero di su Armada y para e misilnan corespondiente.

E decision di Merca y Alemania pa cuminsa cu despliegenan episodico di misilnan di largo alcance, parti di e Grupo di Trabou Multidominio na Alemania, lo cuminsa na 2026. Putin a enfatisa cu e despliegue aki lo pone e infrastructura Ruso den alcance di e misilnan aki.

"E situacion aki ta rememora e eventonan di e Guera Friu relaciona cu e despliegue di misilnan Pershing di medio alcance na Europa", Putin a declara, referiendo na e despliegue di misilnan Pershing II na Alemania Occidental durante e decada di 1980, cu a alarma e lidernan Sovietico. E misilnan aki a keda retira despues di e Tratado di Forsa Nuclear di Alcance Intermedio (INF) na 1988.

Putin a revela cu e desaroyo Ruso di arma di atake di medio y corto alcance tabata den su etapanan final y cu lo tuma medida reciproco pa desplega nan.

Den un declaracion emiti na juli, Merca y Alemania a anuncia e despliegue di unidadnan di candela convencional di largo alcance, incluyendo SM-6, Tomahawk y arma hipersonico di desaroyo, cu tin un alcance significativamente mas halto cu e sistemanan terestre actual na Europa.

Rusia a menasa constantemente di pone un fin na su moratorio autoimponi riba e despliegue di misil balistico y misilnan crucero di corto y medio alcance, declara inicialmente despues cu Merca a retira for di INF na 2019. Vice-Ministro di Relacionnan Externo Ruso, Sergei Ryabkov, a declara cu Rusia lo abstene di tal despliegenan a menos cu ekipo Mericano ta wordo poni den cierto region.

E collapse di e Tratado INF, cu Merca y Europa a acusa Moscu di viola, a lanta preocupacionnan tocante un posibel carera nobo di armamento, eco di e tensionnan di e era di Guera Friu.



Captura di 'El Mayo' Zambada

Lo e impacta e guera contra droga na Mexico?



E aresto di Ismael "El Mayo" Zambada García, co-fundado y strategico clave di e poderoso cartel di Sinaloa, ta marca un di e captura mas significante den trafico di narcotico global desde esun di Joaquín "El Chapo" Guzmán na 2016. El Mayo, kende a declara su mes inocente di cargonan di trafico di droga y labamento di placa, a wordo deteni siman pasa y treci na El Paso, Texas.

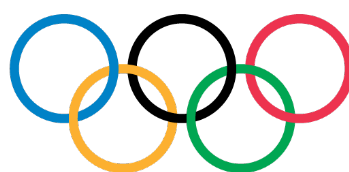
Zambada, di 75 aña, tabata un figura misterioso pero fundamental den e operacionnan di e cartel di Sinaloa. Contrario na su ex-partner El Chapo, kende hopi biaha a hala atencion cu su estilo di bida extravagante y escapadanan audaz, El Mayo a keda un forsa di perfil abou pero influyente, manehando e finansa y operacionnan strategico di e cartel. El a co-funda e cartel di Sinaloa na final di añanan 1980 hunto cu El Chapo, despues di e desmantelacion di e cartel di Guadalajara di Miguel Ángel Félix Gallardo.

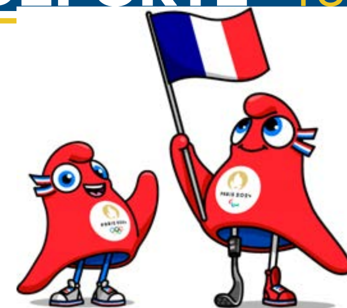
E aresto di Zambada tabata reminiscente di e epoca di cocaina den añanan 1980 ora e rutanan Colombiano a wordo cera, pushando e cartelnan Mexicano pa domina e contrabanda di droga pa Merca. E cartel di Sinaloa a bira un sindicato multinacional, controlando teritorionan grandi y estableciendo rednan sofistica di trafico di droga den henter Merca y Europa. Nan operacionnan a expande pa droganan sintetico, probechando conexionnan na China p'e produccion di metanfetamina.

A pesar di e exito di e cartel, e captura di Zambada ta expone vulnerabilidadnan. E crecemento inmenso di e cartel a hiba na problemanan di confiansa interno y retonan di rivalnan manera e cartel Jalisco Nueva Generación. El Mayo tabata bogando pa un transicion di liderazgo generacional den e cartel segun cu su fundadonan tabata bira mas bieu.

E speculacion cu e yiu homber di Guzmán, Joaquín Jr., por a hunga un rol den e aresto di Zambada ta agrega un capa di intriga. E posibel traicion aki ta subraya e dinamica cambiante y e desconfiansa profundo den e liderazgo di e cartel. Mientras Zambada ta enfrenta husticia, preguntanan ta keda tocante e impacto a largo plaso di e enfoke riba e lidernan di e cartel riba e guera contra droga continuo di Mexico.



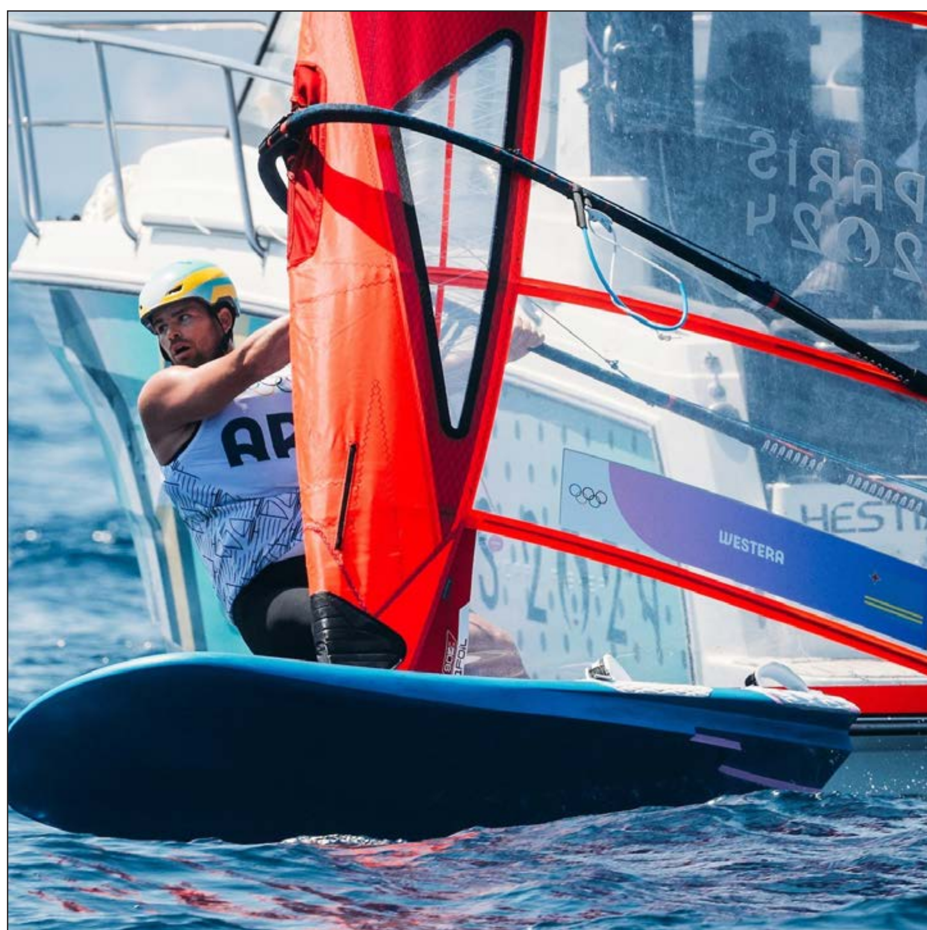



Weganan Olimpico Paris 2024

#TEAMARUBA:

Ethan Westera ta completa un solo careda den condicionnan dificil di windsurf



DESPUES cu e competencia di Windsurf Masculino di ayera a wordo cancela completamente debi na condicionnan desfaborabel, e schedule di awe a inclui tres careda. Ethan Westera a spera ansiosamente e señal pa su categoria, prepara pa subi awa y competi. Inicialmente retrasa pa falta di biento, Ethan finalmente a logra subi awa y completa un careda. El a sigura un 11 luga den e careda aki. Desafortunadamente, ningun otro careda mas a wordo teni ayera. E caredanan restante ta re-programa pa tuma luga awe, dependiendo di condicionnan di tempo faborabel.

Rayssa Leal ta briya cu brons den skateboarding

DEN e sombra di e Obelisco di Luxor historico, Rayssa Leal di 16 aña di Brazil a cautiva e publico Parisiano y su nacion c'un medaya di brons den e evento di skateboarding femenino n'e Weganan Olimpico di 2024. E obelisk antiguo, un simbolo di perseverancia y historia, a refleha e resil-



iencia cu Leal a desplega mientras cu el a competi bou di un presion inmenso. Leal, di Imperatriz, Brazil, a bira un heroe nacional na 13 aña ora el a gana plata na Tokyo, haciendo di dje e medayista Olimpico mas jong di Brazil. Su exito continuo den competencianan prestigioso di skateboarding, incluyendo un campeonato mundial, a aumenta e expectativanan pa su prestacion na Paris. E publico Brasilero, bisti den e colornan vibrante berde y geel, a apoya Leal fervientemente, gritando su nomber y celebrando cada movemento di dje. Disfrutando e momento, Leal a entrega un prestacion impresionante, agregando un otro medaya Olimpico na su coleccion y solidificando mas ainda su status como un icono deportivo stima na Brazil.

Defendiendo su titulo Olimpico

Lee Kiefer ta domina e foil individual femenino



LEE Kiefer di Team USA a defende su medaya di oro den e foil individual femenino n'e Weganan Olimpico Paris 2024, dominando su compatriota Mericano Lauren Scruggs den un victoria di 15-6 n'e Grand Palais dia 28 di juli.

→

E campeon reinante di Tokyo 2020 a demostra su habilidad y determinacion, declarando, “Mi ta ainda sorprendi. Mi no ta realisa cu el a pasa pasobra tabata un dia largo cu hopi haltura y bahada. Pero aki nos ta haciendo historia, ta increibel.” E caminda di Kiefer p’e medaya di oro a wordo marca pa victorianan riba Martyna Jelinska di Polonia, Huang Qianqian di China, Flora Pasztor di Hungria, y Alice Volpi di Italia. Su match di semifinal contra Volpi tabata particularmente intenso, cu Kiefer pasando dilanti den e di dos periodo a traves di un serie di toke interumpi. E victoria aki a hiba na un final completamente Mericano unda Kiefer a triunfa riba Scruggs, cementando su status como e esgrimista di foil premier na Paris 2024.

Kano Koki a gana medaya di oro olimpico

Den esgrima epee masculino cu prestacion impresionante



DEN un partido emocionante na Grand Palais, Kano Koki di Hapon a reclama e medaya di oro Olímpico den e evento di esgrima epee masculino, superando Yannick Borel di Francia c’un score di 15-9. E victoria aki a marca un logro significante riba e di dos dia di accion n’e Weganan Olímpico Paris 2024. E Grand Palais, yena c’un multitud entusiasma, a presencia e despliegue strategico y dominante di Kano. Su maniobranan preciso y habil a mantene Borel na defensiva, finalmente sigurando e posicion superior di Hapon riba e podio. Den e partidonan anterior, Mohamed Elsayed di Egipto a triunfa den un encuentro cerca contra Tibor Andrasfi di Hungria, ganando e medaya di brons c’un victoria di 8-7. E resistencia y habilidad tactico di Elsayed a sigura su luga entre e medalistanan Olímpico.

Podium di Esgrima Epee Masculino Oro: Kano Koki, Hapon Plata: Yannick Borel, Francia Brons: Mohamed Elsayed, Egipto

E victoria di medaya di oro di Kano Koki ta un momento historico p’e team di esgrima di Hapon, resaltando e habilidad creciente di e nacion den e deporte riba e escenario Olímpico.

Kibra record na Paris 2024

Leon Marchand ta conkista oro olimpico



LEON Marchand di Francia a captiva e nacion ora el a gana su prome oro Olimpico den e 400m individual medley masculino n’e Weganan di Paris 2024. E anticipacion tabata palpabel mientras fanaticonan, dorna den bandera y recuerdonan di Marchand, a yena Paris La Defense Arena, nan cantonan resonando den e localidad. E entrada di e nativo di Toulouse di 22 aña a wordo ricibi c’un grito fuerte, marcando un momento di orguyo nacional. Marchand a describi e experiencia como surreal, expresando un orguyo inmenso den representa Francia. Su actuacion no tabata menos cu extraordinario, marcando un tempo di 4:02.95 y kibrando e record Olimpico poni pa Michael Phelps 16 aña pasa. Entrena pa Bob Bowman, e propio mentor di Phelps, e victoria di Marchand tabata un →

momento poetico den historia Olimpico. E logro aki no solamente a solidifica e status di Marchand como un fenomeno di landamento pero tambe a graba su nomber den e analnan di gloria Olimpico.

Ban Hyojin a sigura e di 100 medaya di Oro Olimpico

Pa Republica di Korea den rifle di aire 10m femenino



BAN Hyojin di diesseis aña di Republica di Korea a gana e medaya di oro den e rifle di aire 10m femenino na Weganan Olimpico di Paris 2024 dia 29 di juli. Ban, kende a establece un record Olimpico nobo den e clasificacionnan, a enfrenta Huang Yuting di China den un shoot-off dramatico despues cu ambos a score 251.8. Ban a logra e victoria c'un tiro di 10.4, apenas superando e 10.3 di Huang. E triunfo aki ta marca e prome oro di Republica di Korea den e evento aki desde 1992 y nan di 100 medaya di oro den historia Olimpico. Yena cu emocion, Ban a refleha riba e presion di competi so na un edad asina jong. Huang, satisfecho cu su plata, ta celebra su prome biahe Olimpico cu dos medaya. Audrey Gogniat di Suisa a tuma e brons, marcando e prome medaya di su pais na Paris 2024.

Duo Chines Yang Hao y Lian Junjie a conkista oro den plataforma sincronisa 10m masculino

DEN un final emocionante riba dialuna, 29 di juli, Yang Hao y Lian Junjie di Republica Popular di China a sigura e medaya di oro den e evento di buceo di plataforma sincronisa 10m masculino na Paris 2024. E pareha Chines, cu a domina e evento cu tres titulo mundial consecutivo, a entrega un actuacion impresionante, ganando un puntuacion di 490.35.



E victoria ta marca un logro significante pa China, reclamando e titulo for di e ekipo Britanico. E medaya di plata a bay pa Tom Daley y Noah Williams di Gran Bretania, kendenan a score 463.44. Daley, un buceado condecora cu hopi reconocimento, hunto cu su partner Williams, a haci un esfuerso admirabel pero finalmente a keda cortico contra e ekipo Chines formidable.
Rylan Wiens y Nathan Zsombor-Murray di Canada a haci historia door di captura e brons c'un puntuacion di 422.13. Esaki ta marca un logro importante pa buceo Canades, ya cu e ta un resultado notabel riba podium den e evento di plataforma sincronisa 10m masculino.

Team GB ta gana oro den evento ecuestre



TEAM GB a triunfa n'e Weganan Olimpico Paris 2024, sigurando oro den e final di ekipo di evento ecuestre riba 29 di juli n'e impresionante Château de Versailles. E cabayeronan Laura Collett, Tom McEwen, y recien legado Olimpico Rosalind Canter a hiba Gran Bretania na victoria, terminando c'un score total di 91.3 den e parti di salto. Collett →

riba London 52 y McEwen riba JL Dublin a construi riba nan exito di Tokyo 2020, mientras Canter riba Lordships Graffalo a agrega n'e actuacion estelar di e ekipo. E victoria aki ta marca e di cinco oro Olimpico di Gran Bretania den evento ecuestre, haciendo nan e unico ekipo entre 16 pa score bou di 100 penalidad. E evento a atrae asistencia record, mustrando e emocion di e deporte. Francia a tuma plata, y Hapon a gana su prome medaya Olimpico di evento ecuestre, ganando brons. McEwen a describi e ambiente como "electrico," y Collett, awor un campeon Olimpico dobel, a yama e experiencia "ireal" y superando Tokyo.

Sheng Lihao a logra su segundo oro den rifle di aire 10m masculino



SHENG Lihao di China a sigura su segundo medaya di oro n'e Weganan Olimpico Paris 2024 c'un victoria remarcabel den e evento di rifle di aire 10m masculino dia 29 di juli. Despues di su triunfo den e ekipo mixto hunto cu Huang Yuting dia 27 di juli, e hoben di 19 aña a demostra un habilidad excepcional, estableciendo un record Olimpico c'un total di 252.2 punto. E actuacion di Sheng a supera e campeon mundial Sueco Victor Lindgren, kende a score 251.4 pa tuma e plata den su debut Olimpico. Miran Maricic di Croacia a gana e brons c'un score di 230.0, marcando e prome medaya di Croacia den e Weganan aki. Expresando su alegria, Sheng a bisa, "Hopi contento. Mi ta realmente hopi, hopi contento. Mi ta kere cu mi por sigui mehora y gana mas medaya den futuro." Ora a puntr'e tocante su plannan di celebracion, el a agrega, "Mi no sa. Mi ta basta perdi n'e momento aki, kisas pa motibo di e emocionnan, pero mi ta realmente contento."

Tom Pidcock ta gana oro den un careda di mountain bike cross-country

TOM Pidcock a retene su titulo Olimpico den un careda di mountain bike cross-country masculino emocionante na Paris 2024, terminando na 1:26:22 na Élancourt. Apesar di sufri un flat tire cu a cost'e 34 seconde, Pidcock a recupera pa sigura e medaya di oro. Victor Koretzky di Francia,



kende a lidera mayoria di e careda, a termina na di dos luga c'un tempo di 1:26:31. Alan Hatherly di Sur Africa a gana e medaya di brons na 1:26:33, marcando e prome medaya Olimpico di su pais den mountain bike. E careda a yega su climax den un ultimo buelta dramatico unda Koretzky y Pidcock casi a dal den otro. Pidcock a haci un movimento atrevido pasando Koretzky, split na cada banda di un palo pa tuma e liderazgo. Pidcock, e prome medayista di oro back-to-back den e evento aki desde 2008, a refleha riba e acumulacion emocional, declarando, "Pa ora bo yega n'e liña di salida, bo ta un poco cansa caba."

Michael Jung a marca historia cu su di tres titulo olimpico individual den eventing



RIBA 29 di juli 2024, e jinete Aleman Michael Jung a graba su nomber den e anales di historia Olimpico door di gana su di tres titulo individual di eventing. E logro aki na Paris 2024 ta cementa e status di Jung como un di e miho jinetenan den e deporte, despues di a sigura medayanan di oro anteriormente n'e Weganan di London 2012 y Rio 2016.

Den e competencia di eventing, cu hopi biaha ta wordo referi como e "triatlon" di deportenan ecuestre debi na su fasenan exigente di cross-country, dressage y salto, Jung a demostra consistencia y habilidad excepcional. E jinete Australiano Chris Burton a reclama e medaya di plata individual, mientras cu Laura Collett di Gran Bretania, e campeon Olimpico recien di eventing di ekipo, a hiba cas e brons. E triunfo di Jung na Paris 2024 no solamente ta destaca su habilidad duradero, sino tambe ta establece un punto di →

referencia nobo den e historia di e deporte.

Christa Deguchi a haci historia como e prome campeon di judo olimpico di Canada



DEN un revancha emocionante di e Campeonato Mundial di Judo di 2024, Christa Deguchi di Canada a reclama e oro den e final di judo -57 kg n'e Weganan Olimpico Paris 2024. Enfrentando Huh Mimi di Republica di Korea, kende a derot'e apenas den e final mundial mas prome e aña aki, Deguchi a sali victorioso, sigurando su luga den historia como e prome campeon di judo Olimpico di Canada.

Deguchi, kende anteriormente a haci noticia door di bira e prome campeon di judo mundial di Canada na 2019, a agrega un oro Olimpico na su resume impresionante.

E medayanan di brons di -57 kg a wordo otorga na Haruka Funakubo di Hapon, kende a triunfa riba e campeon Olimpico di Rio 2016, Rafaela Silva, y Sarah Leonie Cysique di Francia. Cysique, un medallista di plata na Tokyo 2020, a gana un otro medaya dilanti un multitud local jubilante n'e Champ de Mars Arena.

Yuto Horigome ta gana oro den skateboarding street masculino



DEN un final emocionante n'e Weganan Olímpico Paris 2024, Yuto Horigome di Hapon a gana e medaya di oro den skateboarding street masculino, sigurando dos victoria Olimpico consecutivo. Horigome a demostra habilidad y precision impresionante, ganando un score final di 297.63. Apenas 0.1 punto tras, e skater Mericano Jagger Eaton a reclama plata c'un score di 281.04, destaca pa un espectacular 95.25 riba su di cuater trick. Nyjah Huston, tambe di Merca, a tuma brons c'un score di 279.38. Huston a lidera pa mayoria di e competencia pero a wordo supera p'e actuacionnan sobresaliente di Eaton y Horigome. E evento, teni na La Concorde Urban Park, a wordo energetisa p'e musica di Snoop Dogg y a mira e rapper mes entre e multitud entusiasma.

Triunfo di Thomas Pidcock cu determinacion y perseverancia



E victoria di Thomas Pidcock den e evento di mountain biking n'e Weganan Olimpico Paris 2024 tabata un muestra di su determinacion y perseverancia. Crusando e liña di meta pa gana oro, Pidcock a expresa e profundidad di su lucha durante e careda. Contrario na su actuacion mas controla n'e Weganan Olimpico di Tokyo 2020, Pidcock a enfrenta retonan significante na Paris. "Tabata sufrimento, sufrimento," ela admiti na final di e careda. "Mi ta disfruta e caredanan unda mi ta haci e trabou y e careda ta un tiki mas facil. Tokyo tabata miho den e aspecto ey— mi tabata tin control. Aki, mi tabata luchando pa bin bek." Su regreso triunfante a subraya su resistencia excepcional y e puro esfuerso rekeri pa supera adversidad den competencia di elite. E victoria aki no solamente ta mustra su habilidad pero tambe ta destaca su capacidad pa persevera a traves di condicionnan exigente.

Hidayat Heydarov ta logra medaya di oro olimpico den e categoria judo -73 kg

RIBA 29 di juli, Hidayat Heydarov di Azerbaijan a sali victorioso den e categoria di judo masculino -73 kg n'e Weganan Olimpico Paris 2024, sigurando su prome medaya di oro Olimpico. E triunfo aki ta bin despues di su reciente titulo mundial, haciendo di dje e di dos campeon di judo Olimpico di Azerbaijan, despues di e oro di Elnur Mammadli

→



na Beijing 2008. Den un final emocionante, Heydarov a enfrenta Joan-Benjamin Gaba di Francia, kende a haci un yegada sorprendente n'e final den su debut Olimpico. E combate a extende den Golden Score, cu Heydarov finalmente derotando Gaba c'un ippon despues di casi 10 minuut di combate intenso. Gaba, aunke medayista di plata, a impresiona cu su prestacion riba su propio tereno. E medayanan di brons a wordo otorga na Adil Osmanov di Republica di Moldova, kende a logra e di dos medaya Olimpico di judo pa su pais, y Hashimoto Soichi di Hapon, e campeon mundial di 2017 y number 2 di mundo.

Hapon a sigura oro den un remontada dramatico n'e evento di gimnasia masculino



DEN un final emocionante n'e Weganan Olimpico Paris 2024, Hapon a logra e medaya di oro den gimnasia masculino c'un score di 259.594, ganando China c'un margen chikito, cu a logra 259.062. Merca a sigura e brons cu 257.793. E ultimo titulo di Hapon tabata na Rio 2016. E competencia a conoce un rivalidad intenso, specialmente entre Hapon y China. Un contratiempo pa Hapon a bini ora Hashimoto Daiki a slip riba e pommel horse, dunando China un bentaha significante. Sin embargo, China a enfrenta su propio retonan ora Su Weide a cay dos biaha riba e bara horizontal. Esaki a habri e porta pa Hapon, y Hashimoto a entrega un impresionante 14.566 riba e mesun aparato. Zhang Boheng di China tabatin mester di un 15.265 pa recupera e liderazgo pero no a logra, c'un score di 14.733. E remontada extraordinario di Hapon a wordo ricibi cu celebracionnan emocional, marcando un victoria historico den gimnasia masculino.

Republica di Korea ta domina tiro cu arco masculino pa gana oro



E ekipo masculino di tiro cu arco di Republica di Korea a logra e medaya di oro n'e Weganan Olimpico Paris 2024, superando Francia 5-1 den e final. E ekipo Koreano, cu a inclui Kim Je Deok, Kim Woojin, y Lee Wooseok, a sigura nan di tres medaya di ekipo Olimpico consecutivo. Woojin a enfatisa nan trabou di ekipo excepcional y habilidad pa uza presion como motivacion. Francia, cu e miembronan di ekipo Baptiste Addis, Thomas Chirault, y Jean-Charles Valladont, a lucha balentemente riba nan propio tereno pa sigura e medaya di plata. Chirault a expresa un orguyo inmenso den nan actuacion y e alegria di logra nan metanan. Den e partido pa medaya di brons, Turkia, representa pa Mete Gazoz, Berkim Tumer, y Abdullah Yildirmis, a triunfa riba e Republica Popular di China c'un victoria di 6-2. A pesar di nan derota den semifinal contra Francia, e ekipo Turco a demostra nan habilidad y determinacion pa reclama e di tres luga riba e podium.

Summer McIntosh ta logra su prome oro olimpico den 400m individual medley



DEN un actuacion impresionante n'e Weganan Olimpico di Paris 2024, Summer McIntosh di 17 aña di Canada a sigura su prome medaya di oro Olimpico den e 400m →

individual medley femenino. McIntosh a domina e careda, terminando c'un tempo di 4:27.71, un impresionante 5.69 seconde dilanti Katie Grimes di Team USA, kende a gana e medaya di plata.
Tanto McIntosh como Grimes a establece un liderazgo tempran, distanciando nan mes pa un largura di curpa for di e grupo p'e di dos 50m. McIntosh, kende ta poseé e record mundial di 4:24.38 establece na mei, a sigui padilanti pa reclama victoria. Grimes, haciendo su debut Olimpico hunto cu McIntosh, a celebra su prome medaya Olimpico.
Emma Weyant di Merca a termina na di tres luga c'un tempo di 4:34.93. E oro aki ta agrega n'e logronan di McIntosh, cu ya caba a sigura un plata den e 400m freestyle riba e prome dia di e Weganan. McIntosh y Grimes anteriormente a competi na Tokyo 2020, marcando un progreso significante den nan carera di landamento.

David Popovici ta gana oro den un 200m freestyle emocionante

DEN un final masculino emocionante di 200m freestyle na Paris La Defense Arena dia 29 di juli 2024, David Popovici di Romania a sali victorioso, ganando e medaya di oro c'un tempo di 1:44.72. E careda tabata intensamente competitivo,



cu e resultado determina pa un simple 'lunge' n'e muraya. Matthew Richards di Gran Britania a reclama e medaya di plata, terminando apenas dos centesimo di seconde tras di Popovici na 1:44.74. Luke Hobson di Team USA a sigura e brons c'un tempo cerca di 1:44.79, completando un evento dramatico y hopi disputa.

DEPORTE

deporte@awemainta.com

Carlos Sainz ta firma un contracto cu Williams



CARLOS Sainz a secura su futuro den F1 firmando un contracto di varios aña cu Williams, caminda e lo core hunto cu Alex Albon. E Spaño di 29 aña, cu a perde su puesto na Ferrari na man di Lewis Hamilton, tabata busca un team y finalmente a scoge 'Williams Racing' dirigi pa James Vowles.

Sainz lo core pa Williams den 2025 y 2026 dunando stabilidad durante e cambionan grandi di e regulacion cu ta inclui un perfil aerodinamico nobo y fuel 100% sostenibel. *"Mi ta hopi feliz pa anuncia cu mi ta uni cu Williams Racing di 2025 adelanto,"* Sainz a bisa.

El a expresa confiansa den e direccion di Williams y orguyo pa uni cu un ekipo historico. *"E meta pa trece Williams bek na dilanti di e grid ta un desafio cu mi ta brasa cu entusiasmo."*

Vowles a duna bon bini na Sainz, resaltando su talento y experiencia. *"Carlos su union cu Williams ta un declaracion fuerte di intencion di dos parti. El a traha un pedigree di gana y un dedicacion feroz pa haya cada miliseconde for di e ekipo y auto; e fit perfecto."*





Cu e yegada di Sainz, Logan Sargeant lo bandona Williams. E ekipo a expresa gratitud p'e contribucionnan di Sargeant y a compromete nan sosten pa su futuro.

PSG y Barcelona ta intensifica nan persecucion di Nico Williams

PARIS Saint-Germain (PSG) y Barcelona a aumenta nan esfuersonan pa firma Nico Williams for di Athletic Club, segun Mundo Deportivo. E futbolista di 22 aña, cu a hunga un rol crucial den e triunfo di Spaña na Euro 2024, a atrae interes significante di e clubnan top di Europa.



E contract di Williams ta inclui un clausula di liberacion di €58 miyon, cual no ta ser spera di stroba e posibel candidatonan mirando su actuacion impresionante y edad hoben. E capacidadnan financiero fuerte di PSG ta duna nan un bentaha notabel den e careda pa sigura su firma, mientras cu Barcelona ta vacilante pa cumpli cu loke nan ta considera cifranan exorbitante.

E competencia entre e dos gigante a bira asina intenso cu e director deportivo di Barcelona, Deco, a skip e gira di Merca di e club pa enfoca riba negociacionnan. E preocupacion di Barcelona tocante e enfoke agresivo di PSG ta subraya e riesgonan halto envolvi den e posibel transferencia aki.

Mientras tanto, RMC Sport ta raporta cu PSG, mientras ta priorisa Williams, tambe ta explorando opcion alternativo si e negociacion no bay bon. E campeonnan di Ligue 1 a compila un lista di metanan potencial, incluyendo hungadonan di Manchester United, indicando nan disponibilidad pa cambia si ta necesario.

E persecucion di Williams ta destaca e movecionnan strategico di tanto PSG como Barcelona mientras nan ta trata di fortalece nan ekipo cu hungadonan hoben y talentoso.

E actuacionnan sobresaliente di Williams na Euro 2024 a hacie un activo hopi busca, y su siguiente paso den su carera ta wordo anticipa cu entusiasmo pa tanto fanatico como analista.

Mientras e periodo di transferencia ta progresa, e bataya pa e firma di Williams ta priminti di ta un di e desaroyonan mas observa di cerca. Ambos club ta spera di continua nan persecucion agresivo, cu e forsa financiero di PSG potencialmente dunando nan e bentaha.

Sinembargo, e determinacion di Barcelona y negociacion strategico por ainda cambia e resultado na nan fabor. E simannan venidero lo ta crucial den determina unda e strea hoben lo continua su carera floreciente.

Despues di descualificacion di George Russell

Lewis Hamilton ta gana e Grand Prix di Belgica

LEWIS Hamilton a wordo declara e ganado di e Grand Prix di Belgica despues cu su compañero di team Mercedes, George Russell, a wordo descualifica debi na un auto cu no tabata tin e peso minimo.

Inicialmente, Russell a crusa e liña di meta prome, ehecutando un strategia di un solo stop y pasando Hamilton cu apenas mey seconde. Sin embargo, inspeccionnan despues di e careda a revela cu e auto di Russell no a cumpli cu e rekisitonan minimo di peso. Mientras cu e auto inicialmente a cumpli cu e minimo di 798kg, e eliminacion posterior di 2.8 liter di gasolin a trece e peso abou te na 796.5 kg, faltando 1.5 kg.

E rapport di e delegado tecnico a indica cu e auto no a wordo completamente drena segun e procedura entrega p'e team, hibando n'e discrepancia di peso. E re-calibracion di e balansa a confirma e status di peso abou, loke a hiba n'e asunto wordo referi n'e comisariado. Despues di un audiencia, e comisariado a confirma e violacion di Articulo 4.1 di e Reglamento Tecnico di FIA Formula 1, resultando den e descualificacion di Russell.

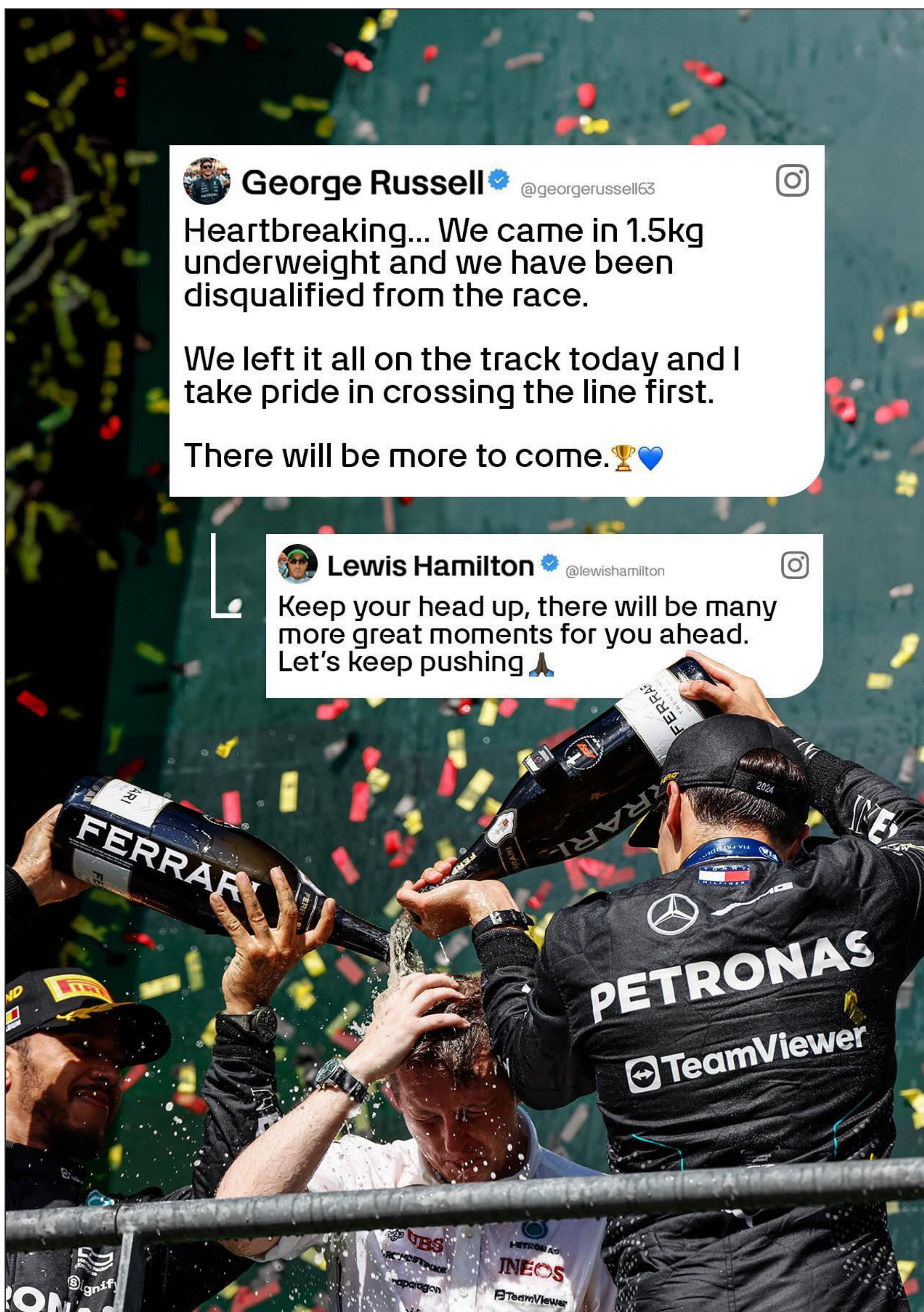
Como resultado di e decision, Hamilton a wordo promovi na prome luga, cu Oscar Piastri di McLaren subiendo pa di dos luga, y Charles Leclerc di Ferrari tumando di tres luga.

E hefe di Team Mercedes, Toto Wolff, a reconoce e eror di e team y e husticia di e decision di e comisariado. *"Nos mester acepta esaki si e comisariado dicidi contra nos,"* Wolff a declara. *"Ta loke e ta, e eror a sosode. Nos mester siña di esaki. Como un team, tin mas cosnan positivo pa tuma, pero obviamente pa George, e ta un sla masivo."*

E incidente ta laga Mercedes cu lesnan pa siña mientras nan ta trata di evita erornan similar den futuro. Mientrastanto, e promocion di Hamilton na prome luga ta fortalece ainda mas su status den e careda di campeonato, mientras e ta sigui persigui su meta pa un otro titulo mundial.







MLB 2024:

Intercambionan notabel y cualificacionnan di e fin di siman aki



CUBS a adkiri Isaac Paredes:
E Cubs a intercambia Christopher Morel, Hunter Bigge, y Ty Johnson cu Rays p'e infielder All-Star Isaac Paredes.
Cubs, ricibiendo un cualificacion di B+, ta mira Paredes como un hungado clave pa futuro, a pesar di su salario mas halto. Rays, cu un cualificacion di C+, por ta mira potencial den e poder di Morel y e prospectonan.

Padres a adkiri Jason Adam:
Padres a fortalece nan bullpen door di adkiri RHP Jason Adam for di Rays p'e prospectonan Dylan Lesko, Homer Bush Jr., y J.D. Gonzalez.
Padres a gana un A- pa mehora nan picheo di relevo, mientras cu Rays a ricibi un B+ pa adkiri prospectonan cu hopi potencial.
Mets ta Intercambia pa Jesse Winker:
Mets a sigura OF Jesse Winker for di e Nationals a cambio di RHP Tyler Stuart. E cualificacion di B+ di Mets ta refleha e habilidad di Winker pa agrega profundidad na nan aliniacion, mientras cu Nationals a ricibi un C+ pa adkiri un prospecto di picheo interesante.

Phillies a adkiri Carlos Estevez:
Phillies a intercambia e prospectonan George Klassen y Samuel Aldegheri cu Angels pa RHP Carlos Estevez. Phillies, cu un cualificacion di B, a fortalece nan bullpen, y e Angels a gana un A pa ricibi prospectonan di picheo prometedor.

Yankees Adkiri Jazz Chisholm Jr.:
Yankees a intercambia pa OF Jazz Chisholm Jr. for di e Marlins, entregando tres prospecto. Yankees a ricibi un B+ pa agrega e flexibilidad di Chisholm, mientras cu Marlins a gana un A- pa adkiri un potencial catcher titular pa futuro y prospectonan adicional.

E intercambionan aki ta destaca e movecion strategico di e teamnan pa mehora nan roosternan, cu un mescla di mehoracion inmediato y potencial a largo plaso.

Dia 2, 3 y 4 di augustus proximo

Hobennan di Aruba ta cordialmente invita pa participa den Ricardo Cooper Basketball Clinic

DIABIERNA mainta, a tuma luga e apertura di Ricardo (Tico) Cooper Basketball Clinic. Sr. Cooper a hunga basketball profesional na Merca, Hulanda y Belgica. E ex-basketballista internacional Arubano ta organisando un clinica di basketball di seis dia p'e mucha- y hobennan di Aruba. E clinica a inicia dia 26, 27 y 28 di juli y ta continua dia 2, 3 y 4 di augustus na Basketball Court di Village na San Nicolas. E meta di e clinica ta pa siña e hobennan hunga e disciplina di basketball y/of duna nan e tipnan y herment pa nan por mehora den e deporte.







Mi ta kere den e teoria di "Broken Windows", esaki ta nifica cu si algo kibra of deteriora den bario y si tarda hopi pa drech'e e otro cosnan rond di dje tambe ta bay atras. Si drech'e y mantene e tin un "spin off effect" positivo riba e bario, emocion y comportacion di e habitantenan. Mi ta contento cu Minister di Deporte a scucha mi peticion y a pesar di e situacion financiero precario cu Aruba tabata aden saliendo di e pandemia a colabora y aloca fondo pa drecha e cancha di basketball. Ta bunita pa mira cu e hobennan di e bario, IBISA y organisacion ta haciendo bon uzo di e cancha renoba.

E Basketball Court ta carga nomber di Ricardo Cooper como un ehempel di tur loke bo por logra ora cu bo dedica bo mes na algo positivo. Sr. Cooper, cu a nace y crece den Village San Nicolas, ta asina honra cu e cancha ta carga su nomber y como muestra di aprecio y riba su propio gasto a bin di Belgica y organisa un clinica di basketball p'e hobennan di Aruba.

Mi ta gradici Sr. Cooper p'e bunita gesto y proyecto aki. Alabes mi ta invita tur mucha y hoben di Aruba pa participa n'e clinica di basketball cu ta completamente gratis.

Por ultimo, mi ta encurasha tur hende pa hunto nos cuida y mantene e cancha di basketball. E ta tarea di Gobierno di Aruba, habitante y di tur esnan cu ta haci uzo di dje pa cuid'e pa nos por gosa di e cancha pa hopi aña mas.

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

DEN e mundo moderno cu ta evoluciona lihe, ta importante pa mantene e conexion cu nos fundeshi y herencia cultural. AWEMainta un biaha mas ta ilustra algun palabra cu nos grandinan tabata uza antes cu kisas nos no conoce of no ta uza mas.

Alifucu
Pinda hasa, mula y cu sucu aden. Tambe yama halifucu y elifucu.

Antoha
Anhela, desea. Tin hopi gana di algo pa come of bebe of tin hopi gana di haya un cos. Un hende na estado ta antoha pa come un icecream 3or di marduga.

Balaster
Tambe balastro. Balastro t'e peso pa mantene e boto den ekilibrio p'e sinta bon den awa. Nan tawata uza por ehempel chumbo basha p'esaki.

Baldadi
Un mucha malamucha, pero e no ta un criminal. E ta wild y den e limite di loke ta permiti y aceptabel.

Cabiche
Un pida paña lora riba cabes pa proteha e cabes ora ta carga awa den un hemchi of bleki of ora ta carga algo otro pisa riba cabes. Tambe ta papia di cabiche.

Cabisha
Un hende ta un tiki na soño. E ta sinta y rato rato e cabes ta cay di banda. Tin hende ta bisa: e ta pisca.

Dipursi
Ora bo pasa trabou pa haya algo nan ta bisa: Dipursi, di baina m'a hay'e. Por cierto.
Hulandes: trouwens.

Fandanga
Ora un grupo di hende ta pasando alegre. Nan ta hari, papia y bebe. Nan ta den un fandanga. Tambe un sorto di baile. Un situacion un poco dificil.

Guma
Un hariña di colo blanco, cu ta wordo cushina y cu ta ser uza pa haci paña stijf. Hendenan tawata guma entre otro slopi y camisa. Tabata uza guma pa pega e papel di un fli riba e latanan.

Gumita
Saca. El a gumita tur e cuminda.

Hala
Hala di coco: blachi di e pal'i coco, tambe hala di mata di pinda. Di otro matanan cu ta crece pega cu tera ta papia di rama: rama di pampuna, rama di patia, rama di bonchi. Tambe: hala funchi, hala lechi. Hala mara. El a hala for di Paradera te Playa na pia. Hala brasa cu azeta di coco. Hala un banda. Tempo ta hala. E bieu ta hala caba. E señora ey tin un hala di yiu. Nan a dun'e un hala di sota.

Hala bola
Pone riba otro. Tambe: hendenan a hala bola bin fiesta (na boshi).

Kot
Cama cu pia di biga diki fura cu lona.

Laba
Eybandanan. Por ehempel: Tawata laba den añanan cuarenta y ocho, cincuenta.

Latrina
Tambe: latrine y letrina. Un facilidad sanitario, uza ora di campamento. Ta coba un canal, manera ta coba fundeshi, pone un pida tabla riba dje, p'asina e persona por sak y haci su necesidad. Djey ta tap'e cu tera mes.

TENDENCIA

Con pa traha bela casero cu azeta recicla

BO tabata sa cu bo por duna e residuo di azeta cu bo tin rond den bo cas un otro oportunidad? Naturalmente, nos no ta papia cu bo por bolbe uza nan den cushina, ya cu esey no ta lo mas recomendabel. Na luga di esey, no kier mustra bon con pa traha bela casero cu azeta recicla.

Bela ta sigui vigente como articulo imprescindibel di cas. A pesar cu ya no ta uza nan cu frecuencia pa ilumina e espacionan scur, si nan ta un elemento decorativo cu ta añadi un toke di romanticismo, tanto paden como pafo.

Awo bon, ta berdad cu riba mercado ta facil pa adkiri bela den tur presentacion y tamaño. Sinembargo e idea ta pa traha nan na cas, cu e fin di probecha y reuza e restonan ey di azeta cu no mester tira afo. Bo ta purba?

Material necesario

Pa cuminsa bo mester di e siguiente materialnan:

• Azeta di cushina recicla (filtra)
• Wax di bij of di soya
• Mecha di bela
• Recipiente pa bela (e por ta un boter di glas, cup, forma di silicone, etc.)
• Palito of pench'i paña (e por ta di palofriu of di ijscream) pa por wanta e mechanan.
• Coloring (opcional)
• Azeta esencial (opcional, pa duna holo)
• Un wea y un container cu por wanta calor (pa baño di maria)
• Thermometer di cushina

Paso 1: Filtra e azeta: Filtra e azeta recicla cu un colado fini of un gasa den un container limpi.
Paso 2: Prepara e wax: Dirti e wax di bij of di soya den un baño maria, manteniendo e temperatura bao 85°C.
Paso 3: Mescla e azeta: Añadi e azeta filtra n'e wax dirti (70% wax, 30% azeta) y mescla bon. Agrega e colo of azeta esencial si bo ta desea.
Paso 4: Prepara e recipientenan: Pone e mechanan den center di e recipiente, sigurando nan cu un palito of penc'i paña.
Paso 5: Basha e mescla: Basha e mescla y e azeta den e recipiente, lagando un espacio chikito den e parti mas ariba.
Paso 6: Lag'e fria y ahusta: Lag'e fria y solidifica completamente. Corta e mecha 1 cm riba e superficie.
Paso 7: Disfruta di bo belanan casero: Bo belanan casero cu azeta recicla ta cla pa uza.







Traha bela casero cu azeta recicla ta un actividad gratificante y sostenibel. No solamente e ta permiti bo duna e azeta di cushina uza un di dos bida, sino cu tambe bo por disfruta di e proceso creativo y di e resultado final. Anima pa purb'e y disfruta di bo belanan ecologico traha na cas.

Eric Ras (CURPA)

Tin crisis interno den e partidonan politico di Aruba

NA Aruba ta fomentando conflicto tra'i cortina di politica local cu tension creciente tanto dentro di coalicion gubernamental como entre e partidonan politico. E malcontento cu e coalicion actual ta aumentando y ta tumando luga un dialogo pa establece un liderazgo nobo cu por influencia den e proximo eleccion. E division den partido MEP ta particularmente profundo, sigui p'e aceptacion di e Rijkswet y bypass Parlamento riba matrimonio di mesun sexo, cu a dividi su miembronan ainda mas.

E desacuerdo a intensifica despues di e declaracion di e Prome Minister kende a dicidi pa no opone n'e sentencia riba matrimonio di mesun sexo, un decision cu a provoca un malcontento dentro di un parti importante di MEP. E situacion a genera un malestar considerabel, specialmente cerca e parlamentarionan cristian, cu ta mira e decision aki como un traicion na nan strategia politico. E frustracion aki a genera un nucleo di malcontento den MEP cu ta sinti su mes cada biaha mas herida.

Parlamentario Berlis a manifesta cu e lucha mester sigui, aunke e ta cuestiona si e mes tabata na vanguardia di e lucha. E ta acusa e dirigencia actual di cobardia y falta di curashi na defensa di e balornan cristian, proponiendo awo un referendum como solucion. Partido CURPA desde 2017 a boga pa pueblo dicidi a traves di un referendum. Berlis, kende ya tin tres aña den Parlamento, no a logra promove un ley di referendum, a pesar cu partido MEP a respalda amienda cu ta faborece AVP y Democracia Real. Na maart di 2021, mayoria di e parlamentarionan vota na fabor di e introduccion di e registro di pareha, cu solamente cuater en contra. Fuera di esey problema ta na caminda cu e contractnan di Eagle LNG y Seven Seas Water Group relaciona cu e planta di WEB NV, cu por desencadena conflicto nobo. E acuerdo cu Seven Seas Water Group, cu ta implica suministra awa na un prijs halto, a genera incertidumbre y preocupacion entre e miembronan di Partido CURPA, cu ta considera cu e porta un contract problematico.

Aruba ta enfrenta su pio momento desde cu el a haya su Status Aparte, cu problema financiero cu ta afecta e partidonan geel y berde. E manipulacion electoral y e maneho deficiente di e gobernantenan actual a hiba na un crisis di confiansa den politica local. E politiconan parce ta aleha di moralidad y husticia, sin mustra señal di arepentimento.

Den e panorama aki di malcontento y crisis, Partido CURPA ta presenta como e unico alternativa confiabel, segun su lider Eric Ras, cu ta apela pa un cambio necesario pa resolve e problemanan actual di Aruba.

Awe ta 'Dia Mundial Contra Traficacion di Hende'

Aruba ta uni n'e esfuersonan di mundo riba con pa combati e crimen aki cu ta kita dignidad y e libertad di hende

DIA 30 di juli, ta Dia Mundial Contra Traficacion di Hende cu a wordo proclama door di Nacionnan Uni. Esaki ta un dia di conscientisacion pa recorda nos riba e necesidad urgente pa combati e crimen aki cu ta kita dignidad y e libertad di personanan. Esaki ta un dia pa uni nos forsa den solidaridad contra e explotacion di bida humano y pa reafirma nos compromiso na husticia y derecho humano. Aunke na Aruba tambe tin su propio fecha nacional, 18 di October, pa conscientisa nos comunidad riba traficacion di hende, Aruba ta uni n'e esfuersonan di mundo riba con pa combati e fenomeno aki.



Aruba ta pasando den diferente reto social, economico, financiero y migratorio. Un aspecto hopi tristo y peligroso di e crisis migratorio, t'e fenomeno di traficacion y contrabanda di hende, mensenhandel/ mensensmokkel, manera ta ser bisa na Hulandes. Traficacion di Hende, miho conoci como sclavitud moderno, no solamente mester wordo reconoci como un delito of crimen, pero e ta un violacion profundo contra derecho humano y ta responsabilidad di nos tur pa combati'e. Den esaki ta importante pa tin cooperacion internacional, esfuerso di cuerpo policial y legislacion fuerte y un pueblo resiliente pa hunto combati e crimen global aki.

Aruba na luna di juni aña pasa, a haya un evaluacion positivo di US State Department y a pone Aruba bek n'e ranking Tier 2. Esaki ta resultado di esfuersonan di conscientisacion y accionnan haci entre otro e campaña di conscientisacion "Habri bo Wowo" cu CMMA, a bin cu ne pa conscientisa comunidad riba e importancia di ta alerta pa cu casonan di traficacion di hende. Tambe Aruba a haci hopi inversion, a duna sosten y atencion na nos departamento of 'coordinatie punt', y a haci esfuersonan internacional tambe. Esaki ta keda un prioridad pa Gabinete Wever-Croes.

"Pa medio di iniciativanan cu ta enfoca riba prevencion, proteccion y actua n'e momento cu mester actua cu man duro, nos ta demostra e red di trafico di hende un mensahe cla, cu nan accion no ta permisibel, noble ni normal. Esaki ta contra ley. Tambe cu e iniciativanan aki, nos ta duna sosten na victimanan y duna nan e siguransa cu e malhechornan aki lo enfrenta husticia. Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa preveni traficacion di hende y percura cu tur hende por biba liber di miedo di explotacion y caminda cu husticia ta prevalece pa tur victima di trafico humano", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome Minister ta haci un peticion na comunidad di Aruba, pa hunto keda alerta y pa ora cu cualkier ciudadano sinti cu tin un caso di traficacion di hende, meld na CMMA di biaha pa nan por actua debidamente. Por haci esaki riba medionan social, cmmaruba of por yama e hotline, 5923231 of na oficina na 5975223 of tambe via email info@cmmaruba.com

Durante e final Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2024

Nos hobennan a sobresali cu nan talento y creatividad







RECIENTEMENTE cu un sala di Cas di Cultura yen por a aprecia e final di e Gang di Arte, Dream, Dare, Do 2024. Nos hobennan cu yen di energia y disciplina a demostra nan talento den Baile, Teatro, Musica, Arte Visual, Audio Visual y Arte di Palabra despues di a participa na varios tayer riba diferente disciplina e ultimo siman. E publico a gosa y apoya cada presentacion di e hobennan cu a briya cu nan talento riba escenario.

E grupo ganado di Gang di Arte 2024 a bay pa Superstars, cual ta forma pa Erick Jesus, Nuirick Werleman, Shanté Mardenborough, Millyanne Wilson y Dy-Shanely Courtar

Na di dos luga Unity Dance Crew forma pa Jillianne Nichols , Aanya Asrani, Katelyn Lujuez y Clifton Wong.

Na di tres luga Dynamic Dancers forma pa Neissa Civil, Qishayra Muller, Kenya van Dinter, Valentina Merveille y Jason Wester.

E ganadonan lo participa y sigui demostra nan talento durante aña den actividadnan local y den exterior. E grupo ganado Superstars lo representa Aruba den e competencia di Gang di Arte di Reino cu lo tuma luga na Hulanda proximamente.

Un Pabien y danki na un y tur, tur hoben participante y instructornan cu a forma parti den Gang di Arte y tur esnan cu a duna un presentacion riba e tema di e aña aki cual tabata “Union”.

Departamento di Cultura por wak atras riba un Gang di Arte, Dream Dare Do 2024 exitoso na unda nos hobennan a sobresali demostrando nan talento y creatividad y esaki sigur ta sigui habri e caminda pa nan sigui educa, desaroya y amplia nan talento den e disciplina di Baile, Teatro, Musica, Arte Visual, Audio Visual y Arte di Palabra.

E desaroyo di Playa Film Festival ta depende di e publico y e creativonan

E baby di Playa cu su wowonan blauw manera color di lama ta gatiando ainda. E ta conta cu e sosten di su pueblo p'e por sigui crece y para riba su propio pianan. Na 2021 Fundacion CINEARUBA a inicia e proyecto ambicioso di Playa Film Festival cu e obhetivo di crea un plataforma pa expone talentonan local y n'e mes un momento ofrece e publico local otro tipo di peliculanan cu nan no ta custumbra di wak. Tur esaki ta pas den e meta di Fundacion CINEARUBA pa crea un cultura di cine local.







Playa ta un festival di cine chikito y kier lag'e crece cu tempo, p'e motibo aki tur aña CINEARUBA kier scucha di comunidad. Kico e publico y e creativonan a gusta of kier wak diferente den e festival. Esaki ta esencial pasobra Playa ta traha p'e publico y e creativonan. Pa duna comentario of sugerencia por bishita e pagina aki: http://tiny.cc/reaccion.

Na 2025 Playa Film Festival ta celebrando su di cinco aña y p'e edicion di 2025 lo introduci algun cambionan. Cuminsando cu e proceso di inscripcion, e categorianan a wordo simplifica den dos. Pelicula cortico: ficcion, documentario, pelicula di arte of animacion. Mescos ta conta pa peliculanan largo. Pa cineastanan local e aplicacion ta completamente gratis.

E categorianan di premio lo wordo crea ora cu aplicacion cera. Pa 2025 Playa tin un logo nobo di cual e enfoke lo ta mas riba e nomber PLAYA. E imagen di e festival p'e siguiente edicion lo t'e lama Tres Trapi. Desde 2023 e festival a inicia cu e uzo di imagen di lamanan rond di Aruba pa duna bida n'e poster y demas imagen di e festival. Na 2023 a uza Andicuri, na 2024 Eagle Beach. Di manera aki e festival ta duna honor n'e paisahenan di Aruba. Fundacion CINEARUBA ta buscando boluntarionan pa forma parti di e team di Playa. Personanan interesa por manda un e-mail na info@cinearuba.com.

Inscripcion pa Playa 2025 a habri y ta exclusivamente via FilmFreeway. E ultimo dia pa inscribi ta 28 di februari 2025. Inscripcion di pelicula no ta garantisa participacion den e festival, tur pelicula tin cu pasa door di un proceso di seleccion prome. E peliculanan oficialmente selecta lo por competi pa un premio. Riba 7 di april tur aplicando lo haya sa via FilmFreeway si nan pelicula a wordo selecta pa participa den e festival. E festival pa 2025 lo ta di 2 pa 4 di mei.

Na momento cu e inscripcion cera ta imposibel pa acepta un pelicula, p'e motibo ey ta recomenda pa aplica a pesar cu e pelicula no ta completo. Na momento cu publica e programa, esey kiermen cu tur cos ta cla pa inicia cu e festival y no tin ningun posibilidad pa inclui peliculanan na ultimo momento pasobra e proceso a keda finalisa. Pa inscribi pelicula y ricibi mas informacion click riba e link: http://tiny.cc/inscribi.

RECETA DI DIA

Aki bo tin e receta basico

Keshi crema casero

E ta simpel cu poco ingrediente



Ingrediente
1 liter di volle melk
250 ml di nata of crema di lechi (heavy cream)
1 yoghurt natural sin sucu (125 ml)
2 cuchara di juice di lamunchi
Salo na gusto

Instruccion
1. Keinta e lechi: Basha e liter di lechi den un wea grandi y keint'e riba candela mediano te ora cu esaki ta casi herbe. Bah'e fo'i candela net prome cu e cuminsa herbe.

2. Añadi e juice di lamunchi: Agrega e dos cucharanan di juice di lamunchi n'e lechi cayente. Draai e suavemente y lag'e reposa durante mas of menos 10 minuut. Lo bo mira e lechi cuminsa cuaha,.

3, Prepara e suero: Den un comchi, mescla e crema di lechi (nata) cu e yoghurt natural. Añadi e salo si bo ta desea.

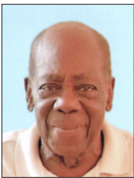
5. Uni e mesclanan: Una bes cu e suero a score, pone e masa cuaha den un foodprocessor of blender. Añadi e mescla di crema di lechi y yoghurt. Procesa te obtene un consistencia suave y cremoso. Si bo ta prefera mas salo, ahusta e salo na bo gusto.

6. Pone fria: Pasa e kesh'i crema den un container cu bo por cera bon (hermetico) y pone den frigidaire pa por lo menos 2 ora prome cu uz'e. Esaki lo yuda p'e coy un miho consistencia.

Conseho:
Si bo ta prefera un kesh'i crema firme, bo por scuri e cuahada pa mas tempo.
Bo por añadi yerba (specerij) fresco, conoflok of hasta un poco di honing pa dun'e diferente sabor n'e keshi crema.

Awo bo tin un dushi kesh'i crema cla pa disfruta riba bo pan, toast of ken sa, hasta riba bo pasta.

IN LOVING MEMORY




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Swindo Miguel Martha

Ex Trahador di DOW
*17-06-1937 - †23-07-2024

Na nomber di su:
Yiunan:
Eugene Martha
Charissa Martha
Erwin y Piedad Martha
Robert y Cobita Martha

Mama di su yiunan: †Lydia Maduro

Nieto(a)nan: Ryan, Urwin, Gilbert, Kimberley, Christopher, Chryslene, Edrian, Aidan, Latisha, Lydienn

Tur bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda

Rumannan: †Akilo Martha

Prima y primonan stima na Corsow, comper y comernan

Bon amigo: Freddy (Fefe)

Famia y conocirnan: Martha, Lucas, Albertus, Damon, Martina, Sambo, Kelly, Pieters, Maduro, Orman, Quandus, Hamen, Dijkhof, Andrea, Jansen, Brown, Lacle

Trahadornan y habitantenan di H.O.P.E. & Happy Daycare

Acto di entiero lo tuma lugar **diamars 30 di juli 2024** na Aurora Funeral Home di 09:00 pa 11:00 di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos momentonan di tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncio fayecimento di nos ser stima:

Sue-Laine Mary-Anne Luciënne Tromp-Henriquez

cariñosamente yama "Sully"
*09-05-1996 - †20-07-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Vda. Palmira Moore-de Cuba

*06-05-1939 - †20-07-2024

Na nomber di su:
Casa: †Ferdinand C. Moore

Yiunan: †Alexander Moore
Indira C. Moore y pareha Juan Echevarria

Mescos cu yiu: Mario A. Kransen

Nieta y nieto: Adabella Montemayor
Elton F. Montemayor

Rumannan: Ramiro Standall y famia na Norway
Rogelio de Cuba y famia
†Rafael Bislick y famia
†Bubu Bislicck y famia
†Esther Newton y famia na USA
Billy de Cuba
Linda Rock na Hulanda
Erika Tromp-de Cuba y famia

Su amiga- y amigonan di Misa Birgen di Fatima hopi pa menciona, grupo di Oracion Bijbel les...

Juff. Carol, Dalila Boye, Maria

Su best friend: Ninita de Cuba

De mas famia: De Cuba, Moore, Bislick, Standall, Coronel, Gomez, Briet, Rock, Tromp, Montemayor, Kransen.

Ta invita tur amiganan, amigonan, conocirnan y bisiñanan pa acto di despedida cu ta tuma lugar na Misa Birgen Fatima na Dakota **diaranson 31 di juli 2024** di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den bnos tristesa nos por a lubida algun famia y of conocir.

Lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu un tristeza inmenso den nos curason nos ta anuncia e fallecimiento di nos ser stima:

Sra. Erica E. Maduro-Lampe

*25-06-1951 - †27-07-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Khloë Alexandra Heronimo

Cariñosamente yama: "Koko"
*12-12-2007 - †19-07-2024

Na nomber di su:
Mama: Kimberly Maduro
Tata: Joselito Heronimo
Padrasto: Elton Maduro

Rumannan:
Kyandra Maduro, Kimy-lienne Maduro, Joseanny Heronimo

Stiefzus: Zaynah Maduro,

Wela y Welo: Ivelisse Sanchez y Jose R. Kock
Wela stima: Mama (Fea) Dirksz
Welo: †Jossy y Lourdes
Wela di cariño Trudy Hasel

Bisawela y Bisawelo:
Catharina (Jeja) Tromp-Sanchez y Carlos (Jejo) Sanchez.
†Catrien Dirksz

Tanta y omonan:
Stephanie Kock y Dalbert Pujols
Rose-Ann Kock y Aigel Brete
Jiandra Kock
Reynaldo Sanchez y Eric Arends
Alexander Solarte Tovar
Sharline Buckley
Jeanine Rodriquez
Marina Heronimo
Josmar Heronimo y famia
José Heronimo y famia
Jermaine Heronimo
Jaymir Heronimo
Tanchi mama, Jaja y Dess

Tanta grandi:
Pechi y Mai Maden, Chichi y famia

Omo grandi:
Ruben y Sora, Ricky y Gina Croes, Johnny Dirksz y famia

Mihor amiga: Jeande, Shardy

Prima y Primo:
Kayla Solarte Tovar y Shayna Pujols, Aiden Brete y Alliyen Brete, Ivan Amaya y Alexandra, Maelyh Heronimo, Marajah Heronimo, Shandrik Wanga

Famia: Kock, Heronimo, Maduro, Dirksz, Tromp, Briesen, Briezen, Ruiz, Semeler, Sanchez, Solarte Tovar, Brito, Buckly, Henriquez, Brete, Martinez, Pujols, Loopstok, Croes, Maduro, Growell, Ras, Starke, Eckmeyer, Krozendijk, Lopez, Gonzalez, Geerman, Kelly, Villanueva, Vrolijk, Solognier, Wolff

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, amigo of conocir.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diamars 30 di juli 2024** na misa Inmaculada Concepcion di 2:00 pa 4:00 pm, despues nos lo hiba "Koko" pa Santana de Vries na Sta Cruz.

Ta pidi pa bin bisti na colornan alegre y depues di entiero no ta ricibi Bishita na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Although you now sleep with the angels in heaven, You are not that far away.
You left our hearts full of memories,
So you can be with us every day

With heavy hearts, we hereby announce the passing of our beloved:

Eugenia Lucrecia Peterson

Affectionately known as "Mom" and "Oma"
Sunrise: May 11th, 1936 - Sunset: July 27th, 2024

Left to mourn are her:
Children:
Eugenia Ras-Gonzalez and Wilfred "Freddy" Ras
Margarita Gonzalez and Marco van der Linden
Liza Peterson and Joseph Stewart

Grandchildren: Rolando Ras and Ieseña Croes
Elsie-Marie Ras and Michel Ruiz
Kellsie Stewart
Anthony Peterson
Brandon van der Linden
Damien Stewart

Great-grandchildren: Tristan Ras
Mia-Anaïs Ras
Zaylee Ruiz

Best friend: Connie Adams

Beloved ex-colleagues: Marion, Cynthia, Maribel and Marva

She was related to the following families:
Peterson, Ras, van der Linden, Croes, Halley, Pledsoe, Dennis, Kunkel, Carotenuto, Slusser, Richardson, Flemming, Hassell, Johnson, Simmons, Kock, Villarreal, Boerman, Hoogvliets, Adams, Duzong

A heartfelt thank you to: Dr.Rodenburg and all the kindhearted and dedicated doctors and nurses of the 4th floor of the Horacio Oduber Hospital.

We apologize if in our grief, we may have left out any relatives or close friends.

Funeral services will be held on the **31st of July 2024** at Aurora Funeral Home from 9 am to 11 am. Following the funeral services, a private cremation ceremony will be held exclusively for close family members.

We apologize that after the funeral services, we will not be able to accept condolences at home.

Thank you for your understanding

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo, Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari, Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora pa paz". - Predicador 3:1-2-4-7-8

A fayece cristianamente:

Sra. Vigdys L. Farro-Janga

cariñosamente yama " Vidi of Lucy"
*16-04-1949 - †27-07-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di famianan nos kier a gradici kada persona cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima, na esnan cu tawata presente durante y despues di enfermedad di Lioka, un danki di curason.

Sra. Margarita Winterdal Ras

Cariñosamente yama "Rita" of 'Lioka"
26-01-1945 -†18-07-2024

Danki na; APG pa a duna Lioka un bunita despedida scout, tambe esunnan cu a bini di exterior pa ta presente na su entiero y tur orador.

Danki na un y tur cu a manda carchi, areglo floral, whatsapp y yamada telefonico.

Famia henter kier a invita bo(so) na un santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Theresita, San Nicolaas. Diaranson 31 di Juli 2024, orario 6:00 pm.

E orador di oro

Awe ta dia di San Pedro Crisologo

AWE, dia 30 di juni, Iglesia Catolico ta celebra e fiesta di San Pedro Crisologo, un nontabel arzobispo y dokter di Iglesia di siglo V. Yama carñosamente "Crisologo", cu ta nifica "Palabra di Oro," ta recorda pa su sermonnan briyante.

Bida y misterio
Naci cerca di aña 380 na Imola, Italia, Pedro Crisologo tabata discipel di obispo Cornelio di Imoda. Na 433, Papa Sixto III a nombr'e Arzobispo di Ravena, e tempo ey capital di e Imperio Romano Occidental (West Romeinse Rijk). Durante su episcopado, e tabata promove y lucha contra herehia como tambe arianismo.

Predicacion y legado
Ta conserva mas di 180 di su sermonnan, famoso pa su claridad y profundidad. Su frase "Esun cu kier hari cu diabel no por alegra cu Cristo" ta refleha su firmesa den e doctrina.

Na 1729, el a wordo declara como Dokter di Iglesia pa Papa Benecto XIII. Su fiesta ta un ocasion pa recorda su dedicacion na servicio di Dios y na Iglesia. San Pedro Crisologo ta sigui ta un fuente di inspiracion spiritual p'e fielnan rond mundo.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Rudolfo van der Biezen

*12-06-1960 - †27-07-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues